

rings 08 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
44. Jahrgang, 19. April 2006



Der Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf lädt ein zum

12. Bürgerlauf im Bürgerholz

– mit Walking und Nordic Walking –

am Samstag, den 29. April 2006

zu Gunsten der Krabbelgruppe „Hemminger Landstrolche“ e. V.

Start und Ziel an der Grillhütte im Bürgerholz

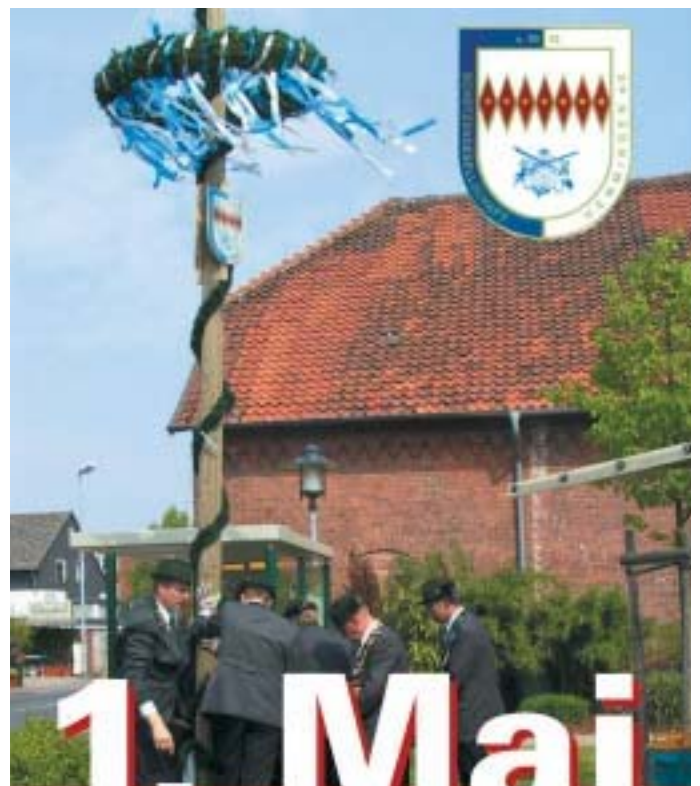
Startzeiten:

15:00 Uhr: 2,8-km-Lauf und Walking/Nordic Walking

15:30 Uhr: 1-km-„Bambini-Lauf“ für die Kleinen

**Nach dem Lauf: Kaffee und Kuchen,
Gegrilltes, Getränke und kleine Geschenke**

Schirmherr: Bürgermeister Claus Schacht



1. Mai

Herzlich Willkommen!

ab 11.00 Uhr auf dem Gelände
des Kulturzentrums bauhof e.V.

Auch in diesem Jahr lädt die Schützen-
gesellschaft Hemmingen e.V. Gegr. 1912
Sie ein, mit uns den 1. Mai zu feiern.

Neben der Unterhaltung verschiedener
Spielmannzüge, werden im Rahmen
unserer Feier auch die diesjährigen
Volkskönige geehrt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

ÜBER 25 JAHRE

**Auto-Zubehör
und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen**



**Reifen-, Auspuff- und
Bremsen-Service**

Winter ade ...
Machen Sie Ihr Auto fit
mit einem
REIFENWECHSEL
und das wie immer bei
uns gut & günstig!

Manfred Adam

KFZ-MEISTERBETRIEB

Inh.: Susanne von Grothuss
30459 Hannover-Ricklingen
Ricklinger Stadtweg 3-5
(an der Stadtwegzeile)
Telefon (05 11) 41 19 19



Inh.: Fritz Winter · Brillen · Kontaktlinsen

Damit Sie gut
(aus) sehen

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

joachim stephan
Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau
TISCHLER-
MEISTER
Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Die Glaserei in Ihrer Nähe

Glas Wilke Inh.: K. Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53

Reparatur- Schnelldienst	Wärmeschutz- Isoliergläser	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Sonnen- und Splitterschutzfolien	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

Sterbefall?
DANN
RUFEN
SIE
86 26 91

MARTIN
FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

*Wann fangen Sie an mit
medizinischer Fitness??*



Therapiezentrum Arnum MEDIFIT
Dieter Förster
Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
Telefon (05101) 31 93
www.therapiezentrum-arnum.de

Maklerservice
Susanne Ebeling

IMMOBILIENBÖRSE

- Sie sind **alt** und suchen etwas **Kleineres??**
- Sie sind **jung** und suchen etwas **Größeres??**
- Sie wollen einfach nur verkaufen??
- Sie wollen erst später ausziehen??
- Sie wollen erst später einziehen??
- Sie suchen einen Nachmieter??
- Oder Sie wollen vermieten??

Sie wollen sich einfach um **nichts** kümmern??

Trauen Sie sich, wir kümmern uns um Sie!

Telefon (05101) 92 50 84 Hemmingen / OT Arnum
Telefax (05101) 92 50 86 Hoher Holzweg 17

**Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen**

**35
JAHRE**

H.-E. FREY
Dachdeckermeisterbetrieb
Inh. Frank Scholz



Beethovenstraße 11 · Hemmingen / OT Arnum
Fax 05101/85 26 70 · Mobil 0163/55 23 561
Telefon 05101/42 06

die neue wanne

Acryl-Einsätze für Wannen und Duschen
ohne Fliesenschaden – auch für Ihr Bad!

Badrenovierung · Reparatur

e-mail: dieneuewanne@t-online.de Tel.: 05101/45 71
www.dieneuewanne.de Fax: 05101/52 21

Kfz-Center
Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimageservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



24-Std-Annahme

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum,
Tel.: 0 51 01/85 27 07
Göttinger Straße 65A

**Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg**
Tel.: 0 51 09/517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

**Ärztlicher Notdienst /
Krankentransport**
Tel.: 0 18 05/01 01 12

**Krankentransport mit ärztlicher
Verordnung**
Tel.: 0 51 09/19 22 2

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 05 11/3110 31

Sozialstation Hemmingen,
Berliner Straße 16
Tel.: 05 11/41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen,
Rathausplatz 1
Tel.: 05 11/41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800 / 0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Notdienst Kanal- / Straßenschäden
Tel.: 05 11/41 03 - 124

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

19.04. Nazareth-Apotheke
Schwarzer Bär 8

20.04. Elefant-Apotheke
Hildesheimer Str. 115,
Ecke Altenbecker Damm

21.04. Magnus-Apotheke
Linden, Davenstedter Str. 39,
Ecke Magnus-, H. Nieschlagstr.

22.04. Mendelssohn-Apotheke
Mendelssohnstr. 26, Südstadt

23.04. Kopernikus-Apotheke
Linden, Falkenstr. 7,
n. Schwarzer Bär

24.04. Rats-Apotheke
Arnum, Gartenstr. 6, an der B3

25.04. Weiler Vital-Apotheke im real
Alfred Benz Straße 1, Hemmingen

26.04. Falken-Apotheke
Oberricklingen, Wallensteinstr. 17,
Ecke Gredelfeldstr.

27.04. Helios-Apotheke
Davenstedt, Geveker Kamp 56-60,
n.Plus-Markt

28.04. Fiedeler-Apotheke
Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr.,
Südschnellweg

29.04. Apotheke-a. Friedrich Ebert-Pl.
Ricklingen, Friedrich-Ebert-Platz 1, Ecke
Ricklinger Stadtweg

01.05. Apotheke-am Sallplatz
Südstadt, Jordanstraße 1

02.05. Leinau-Apotheke
Linden, Limmerstr. 49, Ecke Velberstr.

03.05. Johannes-Apotheke
Wettbergen, An der Kirche 1

04.05. Landwehr-Apotheke
Arnum, Göttinger Str. 69, nahe
Kreuzung Wilkenburger Str.

05.05. Calenberger-Apotheke
Ronnenberg/Empelde,
Ronnenberger Str. 18

06.05. Phönix-Apotheke
Wettbergen, Karlstr. 7,
Bushaltestelle Linie 129 u. N 29

07.05. Alpha-Apotheke
Mühlenbergzentrum 3 D

08.05. Hubertus-Apotheke
Südstadt, Geibelstr. 31,
am Stephansplatz

09.05. Kreuz-Apotheke
Wülfel, Hildesheimer Str. 360,
n. Wülfeler Biergarten

10.05. Galenus-Apotheke
Oberricklingen, Wallensteinstr. 123,
Eink. Ecke Sauerwinkel

11.05. Salinen-Apotheke
Badenstedter Str. 211,
n. Haltestelle Denkmal

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30
Uhr, Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
nur im Verlag Gödicke Druck,
Carl-Zeiss-Str. 24, 30966 Hemmingen,
Postfach 1145, 30953 Hemmingen,

e-mail:
ringsumuns@goedicke-druck.de

Auskunft für Geschäftsanzeigen:
Tel.: 05 11/41 02 89 - 30
Fax: 05 11/41 65 77

inhalt

SEITE

AMTLICHES **04**

SONSTIGES **04**

KIRCHLICHE NACHRICHTEN **10 - 11**

FAMILIENANZEIGEN **12**

VERANSTALTUNGSKALENDER **14 - 15**

BAUHOF **16**

ARNUM **20**

DEVESE/HEMM. - WESTERFELD **23**

GARAGEN GEWERBL. RÄUME **23**

STELLENMARKT **23**

VERSCHIEDENES **24**

HARKENBLECK **25**

HIDDESTORF/OHLENDORF **25**

WILKENBURG **26**

FREIZEIT **27**

IMMOBILIENMARKT **27**

UNTERRICHT **27**

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen
Verlag, Druck Vertrieb und Anzeigen-
verwaltung: Gödicke Druck, Verlag &
Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24,
30966 Hemmingen, Tel: 05 11/41 02 89-0

**Bankkonto Gödicke Druck GmbH,
Hemmingen: Sparkasse Hannover
Konto-Nr. 855 529, BLZ 250 501 80**
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Galda, Redaktion:
Herr Hanje

Redaktionelle Zuschriften:
nur an die Stadtverwaltung Hemmingen,
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,
Tel.: 05 11/41 03 - 138
Fax: 05 11/41 03 - 296
E-mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Meinung der Redaktion wieder. Die
Redaktion behält sich vor, Beiträge
sprachlich zu überarbeiten oder aus
Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf
Abdruck von Einsendungen besteht
nicht. Leserbriefe und offene Briefe
werden nicht abgedruckt. Aus der Nenn-
ung der Markenbezeichnungen dieser
Zeitschrift können keine Rückschlüsse
gezogen werden, ob es sich um
geschützte oder ungeschützte Bezeich-
nungen handelt. Im übrigen gelten die
allgemeinen Geschäftsbedingungen der
Druckindustrie.

**Für die Richtigkeit per Telefon oder
Telefax übermittelter Anzeigen wird
keine Gewähr übernommen.**

>>rings um uns<< wird kostenlos an alle
Haushalte der Stadt Hemmingen zweimal
im Monat verteilt. Beiträge die als Ver-
öffentlichungen der Vereine, Verbände,
Kirchen, Parteien oder sonst namentlich
gekennzeichnet sind, geben nicht die

Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen
oder bei telefonischer Bestellung per
Lastschrift an den Verlag zu begleichen.
Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang
wird keine Gewähr für die Veröffent-
lichung übernommen.

>>Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben<<

-  **03. Mai 2006**
-  **17. Mai 2006**

Bekanntmachung**Die 45. Sitzung des Rates**

findet statt am Donnerstag, dem 27. April 2006, um 19.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses in Hemm.-Westerfeld, Rathausplatz 1

TAGESORDNUNG

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellen der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls der 44. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung gemeinsam mit der 16. Sitzung des Ausschusses für Schulen, Sport und Kultur am 16. März 2006
5. Mitteilungen der Verwaltung
6. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse
7. Antrag der SPD-Fraktion zu Bushaltestellen in Hiddestorf und Ohlendorf
8. Bauleitplanung:
- 8.1 10. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Hemmingen „Vorrangstandort für Windenergie“
– Beschluss über die Anregungen
– Feststellungsbeschluss
- 8.2 Bebauungsplan Hiddestorf Nr. 21 „Vorrangstandort für Windenergie“
– Beschluss über die Anregungen
– Satzungsbeschluss
- 8.3 2. Änderung des Bebauungsplanes Arnum Nr. 11 „Ortsmitte / Moulineauxplatz“
– Beschluss über die Anregungen
– Satzungsbeschluss
9. Einvernehmenserteilungen:
- 9.1 Neubau einer landwirtschaftlichen Mehrzweckhalle, Überdachung eines Reitplatzes mit Einrichtung eines „Offen-Stalls“, sowie Erweiterung einer Getreidehalle auf dem Grundstück Kirchstr. 19 in Wilkenburg
- 9.2 Bauantrag zum Umbau und Erweiterung eines Wohnhauses, Im Sundern 1, im Stadtteil Hemmingen-Westerfeld
10. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Der Bürgermeister
Schacht-Gaida

Sonstiges**Hemmingen: Betriebshofmitarbeiter wehren sich**

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Betriebshofes Hemmingen zeigen sich entsetzt über die Begründung des Urteils im Kündigungsverfahren gegen ihren ehemaligen Kollegen Mike S. und über die daraus folgende Darstellung in den Medien.

Der vermittelte Eindruck über das Betriebsklima entspricht in keinsten Weise der Wahrheit. Konflikte, die auf der Nationalität der Mitarbeiter beruhen gibt es nicht, rechtsradikale Tendenzen sind weder bekannt noch würden diese geduldet werden. Die ausländischen Mitarbeiter arbeiten mit deutschen Mitarbeitern problemlos im Team, sie sind vollständig integriert und akzeptiert.

Auch wenn der Umgangston untereinander zuweilen deutlich sein sollte, so ist er doch immer offen und kameradschaftlich. In jedem Fall herrscht kein Klima vor, dass einen tätlichen Angriff auf eine Kollegen rechtfertigen könnte.

Die Kollegen des Betriebshofes sind schockiert darüber, dass sie von einem ehemaligen Kollegen zur Durchsetzung seiner persönlichen Interessen derart verleumdet werden und der ganze Betriebshof in ein schlechtes Licht gerückt wird.

Die Stadtbücherei ARNUM teilt mit

Die Stadtbücherei Arnum ist vom 3. Mai bis 16. Mai 2006 geschlossen. Ab Mittwoch, dem 17. Mai 2006 hat die Bücherei Arnum wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten (15.00 bis 18.00 Uhr) geöffnet.

Stadt Hemmingen lädt Anlieger zum Informationsabend am 8. Mai**Gehwege in der Deisterstraße und im Bergfeld werden erneuert**

Der Rat hat Mittel bereit gestellt, um die Gehwege in diesem Bereich in 2006 von Grund auf zu erneuern. Die meisten Stichwege im Bereich der Straßen Deisterstraße und Im Bergfeld sind in den 60er Jahren mit einem Belag aus Klinkerplatten befestigt worden. Diese Platten erwies sich im Laufe der Jahre zunehmend als sehr glatt. Das Wegeprofil wurde durch Witterungseinflüsse und unberechtigte Befahrung teilweise stark beschädigt. Die Befestigung entspricht, insbesondere hinsichtlich der Frostsicherheit, nicht mehr den heutigen Anforderungen. Die Verkehrssicherheit in diesen Wegen ist nicht mehr in einem wirtschaftlich vertretbaren Aufwand zu gewährleisten. Von Anliegern kommen seit Jahren Wünsche nach einer Erneuerung der Wege. Die Stadt möchte die Stichwege in diesem Bereich und den Gehweg entlang der Fahrbahn Im Bergfeld mit einem ziegelroten Betonpflaster befestigen. Zugleich soll die Straßenbeleuchtung, deren Masten stark angerostet sind, erneuert werden. Die Ausführung der Bauarbeiten ist für den Sommer vorgesehen.

Die Erneuerung der Leuchten und Wege ist nach der Satzung über die Erhebung von Beiträgen nach § 6 des Niedersächsischen Kommunalabgabengesetzes (NKAG) für straßenbauliche Maßnahmen (Straßenausbaubeitragsatzung) der Stadt eine beitragspflichtige Maßnahme. Daher müssen die Anlieger einen Teil der Baukosten tragen.

Zur Information über die Planungen der Stadt und die geschätzten Kosten für die Anlieger, lädt die Verwaltung am Montag, dem 08. Mai 2006 um 19 Uhr zu einem Informationsgespräch in die Aula der Wäldchenschule am Klapperweg ein.

Für Rückfragen stehen Herr Meier unter Telefon (05 11) 4 10 31 47 oder Herr Juschkewitz unter Telefon (05 11) 4 10 31 23 gern zur Verfügung.

Ratmehrheit beschließt gebührenfreies Kitajahr Pakt für Familien in Hemmingen geschlossen

CDU, Grüne und SPD haben gestern im Rat zum 1. August 2006 eine Neuerung bei den Kindergartengebühren beschlossen:

- Im letzten Jahr vor der Schule werden die Sorgeberechtigten täglich vier Stunden von der Gebührenpflicht freigestellt.

Darüber hinaus hat sich der Rat einstimmig für folgende Maßnahmen ausgesprochen:

- Kinder, deren Sorgeberechtigte Anspruch auf einen Zuschuss nach dem Sozialgesetzbuch haben, bekommen künftig kostenlos Mittagessen im Kindergarten, wenn ihre Kinder täglich länger als vier Stunden in der Einrichtung sind.

- Die jährliche Erhöhung der Gebühren analog der prozentualen Erhöhung der Bezugsgröße in der Sozialversicherung wurde ebenfalls ausgesetzt.

Der Rat hat darüber hinaus die Verwaltung beauftragt, ein Konzept zu entwickeln, wie sich die Kindertagesstätten in der Stadt Hemmingen den künftigen Bildungsanforderungen stellen wollen. Dabei sollen u.a. die Bereiche Sprachförderung, Integration, Zusammenarbeit Schule und Kindertagesstätte sowie Qualifizierung und Fortbildung berücksichtigt werden.

Zusätzlich wurden vom Rat 3.000 Euro für Fortbildungsmaßnahmen im Kita-Bereich für das laufende Haushaltsjahr zur Verfügung gestellt.

„Wir möchten erreichen, dass alle Kinder vor Schulbeginn mindestens ein Jahr lang einen Kindergarten besuchen,“ so der Bürgermeister. Kindern aus sozialschwachen Familien wird künftig das Essensgeld von monatlich 46 Euro erlassen. Bürgermeister und Ratmehrheit setzen auf Eigeninitiative, um Familien zu stärken und den Erziehungs- und Bildungsauftrag der Tageseinrichtungen sicherzustellen. Die Maßnahmen sollen zunächst durch Mehreinnahmen bei der Gewerbesteuer finanziert werden.

„Ich gehe davon aus, dass das Land seine Ideen umsetzt und die Kommunen bei der Verbesserung der Kinderbetreuung unterstützt,“ so Schacht, der die Maßnahmen als Vorleistung für das Land sieht.

Eine aktuelle Informationsbroschüre über die Kinderbetreuung in der Stadt haben die Waldameisen e.V. heraus gegeben. Mit Engagement und Kreativität wurde das vielfältige Angebot an Krippen, Kindergärten und Hortbetreuung in Hemmingen zusammengestellt.

Schlemmermeile bei real bringt 1740 Euro Erlös

Erlös für gute Zwecke gestiftet

Hans-Joachim Hüsig und Rainer Albertus haben Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida am 11. April 1740 Euro übergeben. Der Betrag kommt zur Hälfte dem Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Devese zugute, der die Schlemmermeile musikalisch umrahmte. Musiknoten und Musikinstrumente stehen auf dem Wunschzettel des Orchesters. Die weiteren 870 Euro werden zur Verschönerung des Spielplatzes in Arnum am Harkenblecker Weg verwendet. Von dem Geld sollen eine Seilbahn und eine Reckstange angeschafft werden.

„Gut, dass die Wirtschaft Lücken schließt, die unser Haushalt nicht füllen kann“, so der Bürgermeister.

Gesprächskreis des Großelterndienstes

Der Großelterndienst vermittelt Hemminger Seniorinnen und Senioren als Wunschgroßeltern an Alleinerziehende und Familien.

Das Angebot richtet sich an Ältere, die keine Enkelkinder vor Ort haben und an Familien, deren Großeltern nicht in der Nähe wohnen. Vorlesen, spazieren gehen, malen, spielen, singen, Geschichten erzählen ... macht gemeinsam mehr Spaß und fördert den Dialog zwischen den Generationen.

Am **Freitag, den 28. April 2006** treffen sich die aktiven Wunschgroßeltern erneut zu einem Erfahrungsaustausch im Hemminger Rathaus. Der Gesprächskreis beginnt um 09.00 Uhr im Besprechungsraum 0.10.

Auch wer noch nicht zu den Wunschgroßeltern gehört, sich informieren möchte, ist herzlich dazu eingeladen.

Für weitere Fragen steht Ihnen Frau Giese unter der Telefonnummer (0511) 4103-286 gerne zur Verfügung.

Hallenbad bleibt vom 24. – 26. April geschlossen

Defekter Wärmetauscher wird getauscht

Die Dachsanierung des Gebäudekomplexes Hallenbad beginnt am Montag, den 18. April 2006. Der Badebetrieb läuft weiter. In der Zeit vom 24. bis 26. April bleiben Bad und Sauna geschlossen, weil die Lichtkuppel getauscht werden, soweit dies witterungsbedingt möglich ist, und der neue Wärmetauscher eingebaut wird. Am 27. April wird der Badbetrieb voraussichtlich wieder aufgenommen.

Schulanmeldungen in der Stadt Hemmingen für das Schuljahr 2007/2008

Für Kinder, die bis zum 30. Juni 2007 das 6. Lebensjahr vollenden, beginnt nach § 64 Abs. 1 des Niedersächsischen Schulgesetzes mit Anfang des Schuljahres 2007/2008 die Pflicht zum Besuch der Grundschule.

Die Anmeldungen sind vorzunehmen:

- für die Ortsteile Hemmingen-Westerfeld und Devese**
in der Grundschule Hemmingen-Westerfeld, Köllnbrinkweg 48,
Dienstag, den 09. Mai 2006, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr, sowie
Mittwoch, den 10. Mai 2006, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,
die Kinder sind zur Anmeldung mitzubringen.
- für die Ortsteile Arnum, Harkenbleck und Wilkenburg**
in der Wäldchenschule – Grundschule Arnum, Klapperweg 18,
Dienstag, den 09. Mai 2006, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr, sowie
Mittwoch, den 10. Mai 2006, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,
die Kinder sind zur Anmeldung mitzubringen.
- für die Ortsteile Hiddestorf und Ohlendorf**
in der Grundschule Hiddestorf, Ostertorstr. 9,
Dienstag, den 16. Mai 2006, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr, sowie
Mittwoch, den 17. Mai 2006, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,
die Kinder sind zur Anmeldung mitzubringen.

Legen Sie bitte zur Schulanmeldung folgende Unterlagen vor:

- die Geburtsurkunde des Kindes oder das Familienstammbuch
- bei Kindern, über die ein besonderes Sorgerecht besteht, die schriftliche Verfügung des Gerichts oder des Jugendamtes

Hinweise:

Die Sommerferien 2007 enden in Niedersachsen am 29. August. Tag der Einschulung ist Sonnabend, der 01. September 2007.

Kinder, die zum 30. Juni 2007 noch nicht schulpflichtig sind, können, unabhängig von einem Stichtag, im Mai 2007 angemeldet werden („Kann-Kinder“).

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

NEUBACHER
Sonnenschutztechnik

Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen

Herstellung von:
Rolläden / Rollläden
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschaltungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerungen
Reparatur und Service

Telefon (05 11) 8 43 74 10
Telefax (05 11) 8 43 74 18

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel • Einbauschränke • Innenausbau • Fenster
Treppen • Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6 · 30966 Hemmingen (Devese)
Telefon (05 11) 23 19 04 · Fax (05 11) 23 19 04

Eine Alternative zum Alten- & Pflegeheim:

Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaften
für Menschen mit Demenz in Hannover Stadt,
Isernhagen und Hemmingen seit 1998 begleitet vom

Ambulanten Fachpflegedienst
für gerontopsychiatrische Pflege

C. Grimm - gepr. Fachpflegekraft
für gerontopsychiatrische Pflege - gegründet 1991

Telefon 05 11/3 88 04 32
www.Fachpflegedienst-Grimm.de



Wir bilden auch aus!!!



Lust auf Kreativität,
Abwechslung und nette
Kollegen?
Na, dann bewirbt Euch!!!

Bleeker
MALERMEISTER

MALERMEISTER INGO BLEEKER + 30966 ARNUM
FON 05101-3168 + FAX - 5420 + BLEEKER.ARNUM@T-ONLINE.DE

Ein Kabel – alles drin.

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck – analog und digital – immer in bester Qualität.

ewt breitbandnetze gmbh
(vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (05 11) 86 68 69-30
Fax (05 11) 86 68 69-99



KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen Gasheizungen	30457 Hannover-Wettb. In der Rehre 17
Solar- und Brennwerttechnik Reparaturen und Neuanlagen	Telefon (05 11) 42 65 61 Telefax (05 11) 23 37 40

Maler und Tapezierarbeiten
Moderne Raumgestaltung
Fußbodenbelagsarbeiten
Fassadenanstriche

UWE HOHBERGER

Malermeister

Pattenser Feldweg 60
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 58 55 33
Telefax 0 51 01 / 58 55 34

METALLBAU KRÖSCHE  30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 14
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 0163-5 10 57 25
Fax (05 11) 2 34 96 23

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen/Arnum · Hoher Holzweg 29
Fon (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
Messen/Prüfen nach VDE 0100/701-702 u. VBG 4

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



 **GIESSELMANN**
TV-HIFI-VIDEO-PROFI

Göttinger Chaussee 164 · 30459 Hannover · Tel. 0511 - 42 14 68

Neue Informationsbroschüre über Kinderbetreuungsangebote

Orientierungshilfe für Eltern herausgegeben

Eine aktuelle Informationsbroschüre über die Kinderbetreuung in der Stadt haben die Waldameisen e.V. heraus gegeben. Mit Engagement und Kreativität wurde das vielfältige Angebot an Krippen, Kindergärten und Hortbetreuung in Hemmingen zusammengestellt.

Enthalten sind neben inhaltlichen Informationen über Konzept und Ausrichtung der einzelnen Einrichtungen, auch Informationen über Gruppengröße, Öffnungs- und Betreuungszeiten, Ansprechpartner.

Für Neubürgerinnen und Neubürger, sowie für „alte“ Hemminger soll diese Broschüre eine Hilfe darstellen, um für jede Familie das passende Angebot für ihre Bedürfnisse zu finden.

Das Nachschlagewerk liegt in allen Hemminger Kindergärten, im Rathaus und im Bürgerbüro aus. Zusätzlich ist im Internet auf der Seite www.stadthemmingen.de (-> Bildung, Kultur, Freizeit -> Kinder, Jugend, Bildung -> Kindergärten) eine Version zum Herunterladen zu finden.

Rentenberatung im Rathaus Hemmingen

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Uwe Köster, führt im Rathaus in Hemmingen Rentenberatungen (alle Rentenanstalten) durch. Nächster Termin ist Donnerstag, 04. Mai 2006 von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Außerhalb der Beratungszeit, ist der Versichertenberater unter der Rufnummer (0 51 02) 88 91 00 oder per Fax (0 51 02) 88 91 01 zu erreichen.

Franzosen und Deutsche musizieren gemeinsam

Die Ergebnisse einer ereignisreichen Probenwoche wollen die Musikschule aus Yvetot und Hemmingen in einem gemeinsamen Konzert vorstellen.

Es findet statt am: Freitag, dem 28. April 2006 um 17.00 Uhr im Forum der KGS Hemmingen.

Nach Grußworten von Bürgermeister Schacht-Gaida wird ein abwechslungsreiches Programm beider Musikschulen zu hören sein.

Höhepunkt bilden sicherlich die Tänze von J. J. Fux und das „Chantons ensemble“ von J. Devogel, die von französischen und deutschen Musikschülern gemeinsam musiziert werden.

Der Eintritt ist frei.

Das Beste vom Bestem

Die „Best-of Tour 2006“ von OraL im bauhof hemmingen

OraL bedeutet Organisation für angewandte Literatur. Dahinter verbergen sich Peter Düker (Autor und Bühnenkünstler), Nico Walser ((Musik) Kabarettist und Schauspieler), Wolfgang Grieger (CD-Großhändler und „Theater-Seppl“), Canelle (alias Claudia Pahl: Radio Flora Redakteurin und Autorin), Kersten Flenner (Autor und Veranstalter), Mirco Buchwitz (Autor und Musiker) und Thommi Baake (Stehgreif Entertainer).

Die dauer-verkaufte, junge Literatengruppe aus Hannover tritt mit einem „Best of“ ihrer bisherigen Abende im bauhof an der Dorfstraße 53 auf. Angelehnt an die Berliner Lesebühnen Kultur – mit Autoren wie Wladimir Kaminer, Horst Evers oder Wigald Droste – orientieren sich die sieben OraListen an der Komik des Alltags. Witzig, spritzig und unterhaltsam bringen die Akteure auch Lokalkolorit – und nicht nur hannöversches – auf die Bühne.

Alle Vorlesenden haben umfangreiche Auftrittserfahrung und wissen ihre selbstverfaßten Texte spannend zu präsentieren. Obwohl als Lesebühne konzipiert, ist das dargebotene Spektrum inzwischen breit gefächert: von (Musik-) Kabarett und Kleinkunstdarbietungen, über gewagtes Tanztheater, bis hin zu ruhigen Momenten ist alles erlaubt, eben eine bunte Mischung aus Literatur und Unterhaltung. Die Professionalität und Unterschiedlichkeit der beteiligten Künstler versprechen Abwechslungsreichtum auf hohem Niveau. Das verspricht 90 Minuten Kurzweil mit pointierten Texten, Liedern und Improvisationen. OraL garantiert: aktuelle Texte, spannende Rubriken und vor allem die Abwesenheit von Tagebuch-Weltschmerz und Verschenk-Lyrik. Der Eintritt beträgt 9,- €, ermäßigt 6,- €. Karten sind an den bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich.

Entgegen der Ankündigung in der letzten Ausgabe der rings um uns findet die Veranstaltung am Samstag, den 22. April um 20.00 Uhr statt.

• tauschen • kaufen • verkaufen •
Hemminger
Fahrrad- und Spielzeugbörse

Sonnabend, 22. April 2006, Grundschule Arnum

Verkauf von 9.30 bis 12.30 Uhr

Aufbau für Verkäufer ab 9.00 Uhr



Damen-, Herren und Kinderfahrräder,
Tretroller und Rutscheauto

Kinderspielzeug aller Art Puppen,
Puppenhäuser Computerspiele, Kinder-
bücher Baukästen und Gesellschaftsspiele
Legos und Playmobil u.v.m.



Fahrradzubehör & Ersatzteile



Bitte jetzt schon vormerken!
DUH-Wintersportbörse am 25. Nov. 2006

DUH DIE UNABHÄNGIGEN HEMMINGER

Auskunft erteilen Marina Grünig, Telefon (051 01) 38 17 und
Norbert Heckötter, Telefon (051 01) 57 64

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

IN 30966 HEMMINGEN
Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

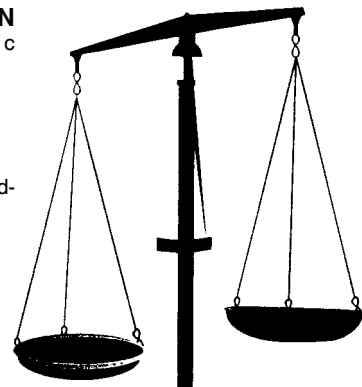
- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (0511) 42 40 26

Fax (0511) 23 29 30

www.rabubikat.de



Glaseri Wissel
Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

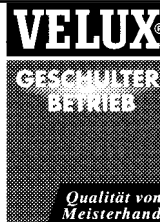
- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 051 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 051 01 / 925 101

H. + H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 051 01 / 58 54 14 oder 05 11 / 42 16 03
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3



Spendenaktion anlässlich der 33. Arnum Kunsttage

Das Organisationsteam der Arnum Kunsttage konnte nach der diesjährigen Spendenaktion 372,60 Euro an die HAZ-Weihnachtshilfe weiterreichen. Dieser Betrag wurde von den Besucherinnen und Besuchern gespendet. Gabriele Pohl-Becker, die das Geld bereits weitergegeben hat, bedankt sich im Namen des Organisationsteams herzlich bei allen Spenderinnen und Spendern.

KGV-Heisterkamp veranstaltet mit BfH einen Tag des Stauden- und Pflanzentausches am 22. April

Der Kleingärtnerverein Heisterkamp (KGV) e.V. veranstaltet in Zusammenarbeit mit der Wählergruppe BfH (Bürgerinnen und Bürger für Hemmingen) e.V. einen 1. Tag des Stauden- und Pflanzentausches am Sonnabend, dem 22. April von 9.30 Uhr bis 12.30 Uhr vor dem Vereinshaus des Kleingärtnervereins Heisterkamp, am Ende der Straße Heisterkamp in Hemmingen-Westerfeld.

Jeder private Anbieter kann Stauden und andere Pflanzen zum Tausch anbieten und erhält für jede einen Gutschein, den er gegen eine andere Staude oder Pflanze von einer anderen privaten Person eintauschen kann. Bitte heften Sie an die möglichst getopften Stauden und andere Pflanzen eine Notiz über Art, Blütenfarbe, geeigneter Wuchsstandort und Größe.

Auskünfte erteilen der Vorsitzende des KGV, Frank Holbein, Telefon (0511) 8 79 14 92, die für Pflanzen im KGV zuständige Obfrau, Edith Schaper, Telefon (0511) 42 53 07 sowie der Vorsitzende des BfH und Mitglied des Kleingärtnervereins Heisterkamp, Günter Harder, Telefon (0511) 41 31 21. Über einen zahlreichen Besuch würde sich der Kleingärtnerverein Heisterkamp sehr freuen.

Bitte merken Sie sich den nächsten Tag des Stauden- und Pflanzentausches am Sonnabend, dem 7. Oktober 2006, vor.

 24 Flaschen à 0,33 Liter 10.99 €	 24 Flaschen à 0,33 Liter 10.99 €
 12 Flaschen à 0,7 Liter 3.49 €	 6 Flaschen à 1,5 Liter 4.99 €

ADAM Getränke GmbH Telefon (0511) 41 13 13
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen Telefax (0511) 23 32 13

Schrader + Weber HEIZUNGEN
 Beratung • Planung • Ausführung
 Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
 (kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, spart bis zu 30% Heizkosten und leistet einen deutlichen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz!

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
 www.schrader-weber.de
 Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

Raumausstattung
Hartmut Juschkewitz
 RAUMAUSSTATTERMEISTER
 30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
 Telefon (05101) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

AUSWAHL DER MUSTER BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
Sonnenschutz • Teppichboden
Gardinen • Gardinenwasheservice

IHR DIENSTLEISTER VON A bis Z

Wir erledigen fast alles für Sie!

Aufträge
 Gartenarbeiten
 Kleintierpflege bis 3,5t
 Hauswarterservice
 Innen- und Außenputz

0172/5143861
 05101/586009

Jens Rödiger
 Göttinger Str. 14
 30966 Hemmingen

Fliesen Tech

Dietmar Tech
 FLIESENLEGERMEISTER
 30982 Pattensen
 Bruchweg 58
 Telefon (05101) 915309
 Mobiltelefon 0172/5408170
 Telefax (05101) 915328

■ **Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art**
 ■ **Komplettrenovierungen**
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben



Freiwillige Feuerwehr Hemmingen



29 Kräfte der Ortswehren Devese, Hemmingen-Westerfeld und Wilkenburg unterstützten Regionsfeuerwehrbereitschaft beim Einsatz im Amt Neuhaus

Einsatzzeit: Sonntag, 09.04.2006, 03 Uhr bis Montag, 10.04.2006, 20 Uhr
 29 Einsatzkräfte aus den o. g. drei Ortswehren waren gemeinsam mit Kolleginnen und Kollegen der Feuerwehren Laatzen, Pattensen und Springe im Einsatzraum „Amt Neuhaus“ tätig. Insgesamt bestand der IV. Zug aus 105 Einsatzkräften, die auf verschiedene Ortsteile verteilt wurden. Es mussten ca. 120.000 Sandsäcke, die von Schuten (Schiffen) über die ausgeuferte Elbe angeliefert wurden, ausgeladen und verbaut werden. Neben dem steigenden Pegelstand machte den Einsatzkräften das Durchdrücken des Wassers durch die vorhandenen Deiche zu schaffen. Mehrfach bildeten sich aus kleinen Rinnsalen, stark strömende Bäche, die dann die Stabilität des Deiches extrem gefährdeten.

Dennoch sorgte die sehr enge und reibungslose Zusammenarbeit mit den Kolleginnen und Kollegen aus Laatzen, Pattensen und Springe dafür, dass die Einsatzziele trotz starker Erschöpfung erreicht wurden und der Deich somit gehalten werden konnte.

Problematisch gestaltete sich dagegen die Verpflegung und Unterbringung der Einsatzkräfte. Im Katastrophengebiet um Amt Neuhaus herum galt es ca. 2.500 Einsatzkräfte zu versorgen, so dass die ein oder andere Versorgungspanne verkräftet werden musste. Gegen Nachmittag bekamen die Kräfte aus Hemmingen dann Besuch von der Bundeskanzlerin, Frau Angela Merkel und dem Ministerpräsidenten, Herrn Christian Wulff, die den Einsatzkräften persönlich ihren Dank aussprachen.

Nach einer kurzen und unruhigen Nacht in einer Turnhalle in Neuhaus, in der ca. 350 Einsatzkräfte untergebracht waren, wurden die Einsatzkräfte morgens wieder in Alarmbereitschaft versetzt, um im Notfall sofort zu drohenden Deichbrüchen fahren zu können. Gegen ca. 10 Uhr bekam die Bereitschaft den Einsatzbefehl, erneut 50.000 Säcke „zu verbauen“. Während dieser Maßnahme kam dann am frühen Nachmittag die Ablösung. Ein Bataillon der Bundeswehr mit 500 Soldaten löste jetzt mehrere Feuerwehr-Bereitschaften ab.

Nach einer dreieinhalbstündigen Rückfahrt kamen die Hemminger Feuerwehrkräfte dann gegen Abend erschöpft wieder zuhause in Hemmingen an. Jetzt musste eine Menge Schlaf nachgeholt werden, denn der berufliche Alltag begann am Dienstag wie gewohnt.

Michael Mohr (Pressesprecher)
 Freiwillige Feuerwehr Hemmingen

Möbelspende nach Mecklenburg/Vorpommern

Ein großes Dankeschön kommt aus Remplin in Mecklenburg-Vorpommern an die Stadt Hemmingen, die 60 ausgemusterte Tische und 100 Stühle an die im Jahr 2005 gegründete Benjamin-Schule, eine evangelische private Grundschule, spendete.

Außerdem gingen einige Einrichtungsgegenstände, Bücher, Spiele usw. im 15-to-LKW mit auf die weite Reise. Das Schneegestöber machte die Aktion zu einem Abenteuer. Dringend benötigt werden weiter Regale, Bücher für die Schulbibliothek, Orff – Instrumente, Noten, und was sonst zum laufenden Schulbetrieb gehört. Eventuelle Spender können sich wenden an Susanne Lesinski, Im Sieksfeld 19, Hemmingen, Telefon (05101) 2462.





BÜRGERSTIFTUNG HEMMINGEN

Es ist soweit: mit der Erstellung eines Satzungsentwurfs ist nun eine der wichtigsten Voraussetzungen für die Gründung der Stiftung geschaffen. Diese soll in Anwesenheit der Stiftungsgründer voraussichtlich im Oktober dieses Jahres, nach Genehmigung durch die Stiftungsaufsicht, ins Leben gerufen werden. Bis dahin müssen die in der Satzung genannten 50.000 Euro Gründungskapital eingesammelt worden sein. Deshalb werden sich die bisherigen ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den nächsten Wochen und Monaten verstärkt nach potentiellen Stifterinnen und Stiftern in ihrem Umfeld umsehen. Man kann sich natürlich auch von sich aus bemerkbar machen.

Informationen, insbesondere auch den Satzungsentwurf, kann man dazu schriftlich oder fernmündlich anfordern unter Telefon (05 11) 41 32 34 (Gerd Staschen) oder (05 11) 23 19 56 (Wolfgang Walther).

Alle Infos sind seit kurzem auch im Internet abrufbar auf der Homepage der Bürgerstiftung unter www.buergerstiftung-hemmingen.de. Auch auf den öffentlichen Sitzungen der Initiativgruppe – die nächste findet am 15. Mai 2006 statt – werden Informationen über die weiteren Pläne der Stiftungsgründer gegeben.

Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf von 1924 e.V.

12. Bürgerlauf im Bürgerholz am 29. April 2006

Der Freizeitlauf, bei dem (nicht nur) der Wald gewinnt!

run up – lauf los! So lautet das Motto am **Sonnabend, den 29. April 2006**, und wer Lust auf Laufen, Walking oder Nordic Walking hat, ist wieder herzlich eingeladen. Bereits zum 12. Mal lädt die Laufgruppe des SVE Hiddestorf zur bundesweiten Eröffnung der Laufsaison ein. Jedermann, ob Vereinsmitglied oder nicht, kann mitmachen, wenn Bürgermeister Claus Schacht als Schirmherr der Veranstaltung die Teilnehmerinnen und Teilnehmer um 15 Uhr auf die 2,8 Kilometer lange Strecke durch das Naherholungsgebiet Bürgerholz („Trimm-Trab ins Grüne“) schickt. Eine Top-Kondition wird hierbei nicht vorausgesetzt, denn wir laufen nicht gegeneinander, sondern miteinander, und wir lassen die Stoppuhr wieder zu Hause. Somit können auch Lauf-Neulinge und Gelegenheits-Jogger ohne Wettkampfstress Freude am Ausdauersport finden. Fitnesstraining mit Wohlfühleffekt! Auch die Freunde des Walking und Nordic Walking – Schnelle Schritte zu mehr Gesundheit – sind wieder gern gesehen. Für Kinder und Jugendliche bieten wir eine verkürzte Strecke an (1.000 Meter); der Start des „Bambini-Laufs“ ist für 15:30 Uhr angesetzt.

Treffpunkt für beide Läufe ist die **Grillhütte im Bürgerholz**, die mit dem Fahrrad direkt angefahren werden kann oder vom Waldparkplatz zwischen Ohlendorf und Devese nach kurzem Fußweg erreichbar ist. Erstmals der Bürgerlauf eingebettet in eine Veranstaltungsreihe der Niedersächsischen Landesforsten: unter dem Motto „**Wald gewinnt!**“ werden vielfältige Aktionen und Projekte rund um Wald und Forst geboten. Weitere Infos erhalten Sie auf der Website der Kampagne „Treffpunkt Wald“ (www.treffpunktwald.de).

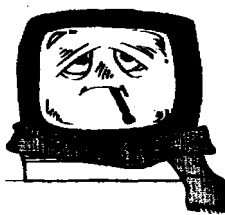
Nach dem Lauf werden kleine Überraschungen an die Läuferinnen und Läufer verteilt (schließlich ist bei uns jeder ein Sieger). Die „Bambinis“ erhalten als Belohnung für ihre Leistungen auch den beliebten Trimm-Taler. Getränke stehen bereit; Kaffee, Kuchen und Gegrilltes werden gegen eine kleine Spende für einen guten Zweck abgegeben. Und was kostet das alles? Nur etwas Überwindung, denn wir erheben auch diesmal kein Startgeld von den Teilnehmern. Mehr noch: jeder hat mit seinem sportlichen Einsatz Gelegenheit, **laufend Gutes zu tun**, denn die **Volksbank eG Lehrte-Springe-Pattensen-Ronnenberg** spendet für jede gelaufene Runde je 1 Euro an die Elterninitiative „**Hemminger Landstrolche e.V.**“, die in Hemmingen-Westerfeld eine Krabbelgruppe betreut.

Nach dem Lauf besteht Gelegenheit, auf zwanglose Weise den Lauftreff des SV Eintracht Hiddestorf und die Projekte und Ziele der „Landstrolche“ kennen zu lernen. Kommt zahlreich: wir freuen uns auf Euch.

Nähere Informationen erteilt gerne Lauftreff-Leiter Jürgen Haß unter der Läufer-Hotline (05101) 58 69 823 oder per E-Mail an Juergen.Hass@Laufend-Lebensfreu.de. Informationen und Impressionen gibt es auch im Internet unter www.lauftreff.ruebenlauf.de (Navigation: Ausschreibungen - Bürgerlauf).

Die Laufgruppe

WIR HELFEN SOFORT!



TeleService

Gerhard Meier

Achtung neue Telefonnummer!

Hemmingen | Telefon (05 11) 2 34 33 18
OT Devese | Telefax (05 11) 41 12 59
Koetnerreihe 7 | Handy 0171/444 23 40

(telefonisch erreichbar Mo-Do 8-18 Uhr, Fr 8-13 Uhr, nur nach Terminabsprache)

**Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen**

**ISDN- und Telefon-Anlagen
Kabelanschluss · Antennen
Fernsehen · HiFi · Video**

Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!

horand

Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Erlenweg 3 · 30966 Hemmingen
Telefon und Fax 051 01/5 8077

Die nächste rings um uns erscheint am 3. Mai. 2006

Kalte Wände?

ungemütlich...
Feuchtigkeit im Haus...
unzufriedene Mieter...



Dipl.-Ing.
Frank Menert

Menert Bauunternehmen –
Ihr Spezialist
für mineralische
Wärmedämmung.

Ihr Nutzen:

- ein gesundes und behagliches Wohnklima
- niedrige Heizkosten
- Langlebigkeit
- Wertsteigerung
- ein schönes, ansprechendes Haus

Einladung zur Fassadenausstellung

Informationen über **Wärmedämmung
Energiepass und schöne Fassaden**
am 29. April '06, um 14 Uhr.

Rufen Sie uns an!

Warmwandtechnik

Zuverlässig seit 1907



MENERT
Bauunternehmen

Menert Bauunternehmen GmbH

Wettberger Straße 4a
30952 Ronnenberg

Telefon 0 51 09/25 15
Telefax 0 51 09/30 89

Internet: www.menert.de

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Pastorin: Heike Beckedorf, Gartenhof 15, mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 9 52 52 17. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Fax 41 27 12, mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Sabine Arnke-Leissing (Vorsitzende), Kiewertweg 56, Telefon 41 34 01, Siegmund Kricheldorf (stellv. Vorsitzender)
Kapellengemeinde Devese: Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Gemeindebüro:** Dagmar Musehold Am Ellernbusch 17, Tel. 42 52 78, Fax 2 34 68 94, mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de. Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. Kassenstunden: Dienstag von 9.30 bis 11.30 Uhr (Herr Simosseg).
Bankverbindung: Sparkasse Hannover Konto-Nummer 015 000 151 • BLZ 250 501 80
Kirchenmusikerin: H.-S. Maisch, Telefon (05045) 96 22 02. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Elke Hiemesch, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2 34 58 66.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 23. April

10.00 Uhr (Trinitatiskirche) Gottesdienst (Pastor Römer)

Samstag, 29. April

19.00 Uhr (Trinitatiskirche) Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation (Pastorin Beckedorf)

Sonntag, 30. April

10.00 Uhr (Trinitatiskirche) Konfirmation (Pastorin Beckedorf)

Samstag, 6. Mai

19.00 Uhr (Trinitatiskirche) Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation (P. Kricheldorf)

Sonntag, 07. Mai

10.00 Uhr (Trinitatiskirche) Konfirmation (Pastor. Kricheldorf)

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche:

am 28. Mai 2006 um 10.00 Uhr

Übernächster Taufsonntag:

am Sonntag, 11. Juni um 10.00 Uhr in der Trinitatiskirche und am Sonntag, 11. Juni um 11.30 Uhr in der Kapelle Hemmingen

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 9. Mai, 10.00 Uhr (Pastorin Beckedorf)

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 20. April, 10.00 Uhr Andacht, Vortragssaal, Frau Lechner
 Donnerstag, 27. April, 10.00 Uhr Andacht, Vortragssaal, Herr Nowitzky

Kindergottesdienste

jeden Freitag während der Schulzeit um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag um 15.30 Uhr (Susanne Marwede, Telefon 45 37 67, Urte Schlüter, Telefon 7 68 21 58)

Kinderkreis: an jedem Freitag um 15.30 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12)

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Jugendtreff: Donnerstag 18.00 Uhr, Patrick Römer, Telefon (05101) 85 25 45

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENDE

Handarbeitskreis: Montag 15.00 Uhr, Frauenkreisraum (Margret Niederhut, Telefon (05101) 85 39 18)

Mütterkreis: 1. Montag im Monat 18.00 Uhr (Frau Edda Schaefer, Telefon 42 64 71)
 Nächster Termin am 8. Mai (Frau Heike Maisch) Maileder singen und Erläuterung der Orgeltechnik

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindesaal (H.-S. Maisch, Telefon (05045) 96 22 02)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): mittwochs, 9.45 (M. Lechner, Telefon 42 22 37)
 Wiederbeginn am 26. April – Herr Böttcher „Üb immer Treu und Redlichkeit“ Gedanken über Ludwig Christoph Hölty m. Lichtbildern

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): mittwochs, 9.45 (Dr. H.-R. Marten, Telefon 42 66 17)
 Nächster Termin am 3. Mai

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.30 Uhr, Gemeindesaal (L. Althoff, Telefon 42 28 77)

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97, nächstes Treffen am 24. April um 19.45 Uhr im Gemeindehaus

Bibelabend (einmal monatlich) Donnerstag um 19.30 Uhr im Turmzimmer (S. Kricheldorf, Telefon 41 27 12), nächster Bibelabend am 27. April

Besuchsdienstkreis (Frauenkreisraum): am letzten Freitag im Monat um 17.30 Uhr
 Nächster Termin am 21. April

Ökumenischer Gesprächskreis: Termine entnehmen Sie bitte dem Aushang im Schaukasten (Friedhelm Handke, Telefon 42 12 10)

Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst.
 Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr unter Telefont 42 28 77.

HINWEISE

Das Gemeindebüro ist vom 18. April bis 26. April wegen Urlaub geschlossen.

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
 Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Hannelore Daubert, Telefon (05101) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, e-mail: FrankEwert@online.de
 Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. Sprechstunden : Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Organist:** Andreas Bartholl, Telefon (0511) 82 48 17. **Chorleiterin:** Helga Wittram, Telefon (05101) 48 97. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, montags von 16.00 bis 18.00 Uhr, dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr, mittwochs von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr, donnerstags von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover • Konto-Nr. 240 038 08 • BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Räcker, Telefon (0 51 01) 23 17, Klaus Joachim Schleypen, Telefon und Fax (0 51 01) 92 51 20. Bankverbindung des Fördervereins: Sparkasse Hannover • Konto-Nr. 240 126 84 • BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 23. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (s. Schaukasten)

Freitag, 28. April

19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation I (Pastor F. Ewert und Team)

Samstag, 29. April

16.00 Uhr Festgottesdienst mit Kantorei zur Konfirmation I (Pastor F. Ewert)

Samstag, 29. April

19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation II (Pastor F. Ewert und Team)

Sonntag, 30. April

11.00 Uhr Festgottesdienst mit Chor aus Ricklingen zur Konfirmation II

(Pastor F. Ewert), Kindergottesdienst

Samstag, 6. Mai

18.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation III (Pastor F. Ewert und Team)

Sonntag, 7. Mai

11.00 Uhr Festgottesdienst mit Kantorei zur Konfirmation III (Pastor F. Ewert)

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau Melanie Stössel, Telefon (05101) 58 48 14, Frau Tanja Hinz

Spielpark: dienstags von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags: Unda Jeske Telefon (05101) 58 46 08, Frau Imke Kansy Telefon 58 60 78, Ulrike Haupt

Vorlesestunde für Kinder von 4 bis 7 Jahren: Frau Heike Dunse liest an jedem 1. und 3. Donnerstag im Monat von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr im Gemeindehaus, Bockstr. 33.

Der nächste Termin: am 20. April

Kindergottesdienste: 14-tägig, Pastor Dr. Jens Kreuter

Baumgruppe: dienstags von 15.15 bis 16.45 Uhr, mittwochs von 15.00 bis 16.30 Uhr.

„Die Brücke“: 1. Donnerstag im Monat von 17.00 bis 18.30 Uhr.

Der nächste Termin: Im April keine Brücke!

Kirchenmäuse: donnerstags von 15.30 bis 16.45 Uhr. Der nächste Termin: 20. April

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmanden/innen: dienstags, 16.45 Uhr und 18.00 Uhr, mittwochs, 16.45 Uhr.

Jugendtreff 7cy: mittwochs von 19.00 bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche
 Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (05101) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: 28. April

Frauentreff: nächstes Treffen am 8. Mai

Kirchenchor: nächste Proben am 26. April und 10. Mai um 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: donnerstags von 15.00 bis 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte (Frau Süßerkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat

Aquarellmalerei bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, 19.30 Uhr im Gemeindehaus.
 Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Montag und 3. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr

Der nächste Termin: am 8. Mai

Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertelt:

für Fortgeschrittene, donnerstags von 19.15 bis 20.15 Uhr

KONFIRMATION 2006

In der Friedens-Kirchengemeinde Arnum werden konfirmiert:

Konfirmationsfeier am Samstag, 29. April, 16.00 Uhr

Tatjana Dreier, Isabel Gieseke, Phyllis Klempt, Anke Vogel, Lisa-Marie Henke, Lennart Müller, Kira Ziebert, Tim Isenberg, Oliver Bleeker, Thomas Baudach, Bastian Bertram, Kristof Haberberg

Konfirmationsfeier am Sonntag, 30. April, 11.00 Uhr

Christina Fritz, Sabrina Hering, Lisa Boehme, Alisa Lange, Catharina Claus, Yannik Kolsch, Sarah-Talitha Leifheit, Fiona Dunse, Sarah Krüger, Robin Sueße, Henrik Fischer, Lisa-Marie Wienecke, Sophia Wille, Sven Holthöfer, Friederike Jaich, Henrik Rodewald, Jan Trulley, Bastian Winkelhake

Konfirmationsfeier am Sonntag, 7. Mai, 11.00 Uhr

Yvonne Althoff, Julia Schröder, Timo Ziegler, Fabian Lantzke, Lisa Wlodarski, Carlo Gries, Arven Petrossian, Jonar Reese

HINWEISE

Kleidersammlung für Bethel

Die diesjährige Kleidersammlung für Bethel ist schon für die Zeit vom 8. bis 15. Mai vorgesehen (s. Schaukasten)

**Baumschule
Pattensen**

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
 ☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

**Baumschnitt
Heckenschnitt
Zierstrauchschnitt**

Gospelkonzert in der Friedenskirche

Für Sonntag, 14. Mai, um 18.00 Uhr laden wir herzlich ein zu einem Gospelkonzert mit Krosecco, Hannover und dem Projektchor der Musikschule Hemmingen unter der Leitung von Peter Marino.

Unter anderem wird die Gospel-Messe von Ray aufgeführt.

Schippern auf dem Ijsselmeer

Segelfreizeit für Ehrenamtliche und Interessierte ab 16 Jahren

Diese Segelfreizeit des Kirchenkreises Laatzten-Springe findet statt vom 29. September bis 1. Oktober 2006. Mit dem Zweimast-Klipper Dageraad wollen wir als Matrosen zusammen mit einem erfahrenen Skipper und einem Bootsmann durch Wind und Wellen auf dem Ijsselmeer segeln.

Unsere Freizeit wendet sich an ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und Interessierte im Kirchenkreis Laatzten-Springe. Erwachsene können auch ihre Kinder anmelden, sofern diese älter als 10 Jahre sind.

Der Reisepreis beträgt 90 Euro pro Person. Darin enthalten sind die Kosten für das Schiff, Verpflegung, Endreinigung und Programm.

Anmeldung und Infos bei:

Elke Hartebrodt-Schwieger, Telefon (051 01) 49 84, E-Mail: Elke.Hartebrodt@gmx.de.

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf • Schulstraße 10 • Telefon (051 01) 133 60 Fax (051 01) 85 10 62 • e-mail: kg.hiddestorf.hemmingen @ evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder. Sekretärin: Sabine Brandt. **Küsterin:** Tatjana Kalmietiev, Telefon (051 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (051 1) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 23. April

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastorin Steingraber-Broder)

Sonntag, 30. April

10.00 Uhr Gottesdienst (Sup. i. R. Wittram)

VERANSTALTUNGEN

Dienstag von 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

HINWEISE

In der Nikolaikirche in Hiddestorf werden am 14. Mai konfirmiert:

Sascha-Maximilian Bartels	Ihmer Str. 2 a	Hiddestorf
Matthias Bohn	Junkergarten 19	Hiddestorf
Ekaterina Dolbina	Schulstr. 1	Hiddestorf
Kristina Frenz	Hauptstr. 47	Hiddestorf
Jonas Haas	Arnumer Landwehr 12	Hiddestorf
Frederic Köhler	Heifeld 8	Ohlendorf
Nina Kusterer	Bruchweg 21	Ohlendorf
Doreen Lang	Bruchweg 2	Ohlendorf
Felix Noll	Ostertorstr. 25	Hiddestorf
Julian Pelser	Auf der Masch 18	Hiddestorf
Frederic Potthast	Hauptstr. 41 a	Hiddestorf
Kevin Steinberg	Auf den Äckern 3	Hiddestorf
Oliver Stucke	Arnumer Landwehr 14	Hiddestorf

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Pfarrbüro: Kirchstraße 18 • Wilkenburg • Telefon (05 11) 42 51 10 • Fax (05 11) 42 51 21 homepage : www.st-vitus-gemeinde.de • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pastor:** Uwe Büttner, Telefon (0 50 66) 60 49 31, Anschrift : Hügelstraße 5, 31157 Sarstedt. **Regionaldiakonin:** Elke Hartebrodt-Schwieger, Tel. (051 01) 49 84. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Tel. (0511) 41 39 30. **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Tel. (0511) 42 72 21. **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch, Tel. (05 11) 42 34 54. Kirchlicher Besuchsdienst über Gemeindebüro erreichbar.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (0511) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:

Gudrun Franke • Telefon (0511) 410 87 78 • Fax (0511) 42 51 21

homepage-Adresse: www.ragh.de

FÜR MENSCHEN IN NOT – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A • 30966 Hemmingen • Telefon (0511) 2 34 86 87 • Fax (0511) 2 34 86 99 E-Mail : friedrich-wolter@epost.de • homepage-Adresse : www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 23. April

10.00 Uhr, Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck – nicht wie bisher angekündigt in Wilkenburg (Pastor Knackstedt)

Sonntag, 30. April

10.00 Uhr, Gottesdienst mit Taufen in der St.-Vitus-Kirche (Pastor Knackstedt)

Sonntag, 7. Mai

10.00 Uhr, Konfirmation in der St.-Vitus-Kirche (Pastor Büttner)

Sonntag, 14. Mai

10.00 Uhr, Konfirmation in der St.-Vitus-Kirche (Pastor Büttner)

VERANSTALTUNGEN

dienstags 10.00 Uhr Krabbelgruppe

mittwochs 15.15 Uhr Kindergottesdienst

donnerstags 19.30 Uhr Kirchenchor

Montag, 24. April

15.00 Uhr Seniorenkreis und 16.00 Uhr Hardanger

Mittwoch, 26. April

20.00 Uhr „Zukunft des Konfirmandenunterrichts in der Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck“ im Gemeindehaus in Wilkenburg

Das christliche Zeugnis im Kontext der Weltreligionen

Wochenendseminar vom 21. bis 23. April im Gemeindegarten der St.-Vitus-Kirchengemeinde Leitung: Pastor i. R. Wilhelm Knackstedt

Freitag 21. April 15.00 bis 18.00 Uhr

Samstag 22. April 9.30 bis 12.30 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr

Sonntag 23. April 10.00 Uhr Gottesdienst zum Thema in der Kapelle Harkenbleck.

Die weltweite Zunahme des Fundamentalismus bis hin zum religiös begründeten Terrorismus und die Auseinandersetzungen um die Europäische Verfassung und die damit zusammenhängende Frage nach den gemeinsamen Grundüberzeugungen und Grundwerten machen deutlich, wie wichtig der interreligiöse Dialog und das Bemühen um globale ethische Maßstäbe für das Überleben der Menschheit ist. Dieser Dialog setzt aber nicht nur möglichst umfassende Kenntnisse über den Gesprächspartner voraus, sondern vor allem über die eigenen Glaubensüberzeugungen und Grundwerte. Das Seminar soll helfen, uns sprachfähiger zu machen, wenn wir nach unseren christlichen Antworten gefragt werden.

Kath. Pfarrgemeinde St. Johannes Bosco, Hemmingen

Berliner Straße 20, Tel. (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66. **Pfarrbüro** Malgorzata Miedzinska-Staszkiwicz, Sprechzeiten: Montag, Mittwoch von 9.00 bis 11.00 Uhr, Freitag von 9.30 bis 11.00 Uhr. **Sprechzeiten:** Pater Gerhard Heun am Samstag von 10.00 bis 11.00 Uhr und nach Absprache; Pater Hinz Weierstraß nach Absprache; Gemeindefereferentinnen Monika Feld und Regina Griesmayr nach Absprache.

GOTTESDIENSTE UND ANDERE TERMINE

Samstag, 22. April

17.00 (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus Route 2)

Sonntag, 23. April

10.00 (Hemmingen) Hochamt

Dienstag, 25. April

15.00 (Hemmingen) Heilige Messe, anschl. Seniorenbegegnung

Mittwoch, 26. April

8.30 (Hemmingen) Rosenkranzgebet

9.00 (Hemmingen) Heilige Messe

15.00 (Hemmingen) DIES in St. Johannes Bosco

19.30 (Hemmingen) Dekanatsratssitzung

Donnerstag, 27. April

15.00 (Arnum) Seniorenbegegnung

17.00 (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus)

19.30 (Hemmingen) Biblisches Glaubensgespräch

Freitag, 28. April

8.00 (Hemmingen) Laudes und Heilige Messe

15.30 (Hemmingen) Kommunionkurs – Kindertreff

Samstag, 29. April

17.00 (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus Route 2), CARITAS - Kollekte

Sonntag, 30. April

10.00 (Hemmingen) Hochamt (Kirchbus Route 1)

Katholische Pfarrgemeinde St. Maria, Pattensen

Pattensen, Ostlandplatz 1, Telefon (051 01) 91 52 26 oder 91 52 28, Fax (051 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Gerhard Heun (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Gemeindefereferentin:** Regina Griesmayr (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärin:** Angelika Jendritzki (Bürozeiten montags und dienstags von 9.00 bis 11.00 Uhr sowie donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr)

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 20. April

15.15 Uhr Kinderschola, 16.05 Uhr Kinderschola, 16.30 Uhr Wölflinge, 19.00 Uhr Pfadfinder, 19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck, 19.30 Uhr Herrentischtennis

Freitag, 21. April

8.30 Uhr Heilige Messe, 20.00 Uhr Kirchenchorprobe (kl. Gruppe)

Samstag, 22. April

17.00 Uhr Vorabendmesse in Arnum

Sonntag, 23. April

10.00 Uhr Heilige Messe, Bitte beachten Sie, dass das Kirchenchorkonzert auf einen späteren Termin verlegt worden ist!

Montag, 24. April

19.30 Uhr Pfarrgemeinderats-Sitzung, 20.00 Uhr Kirchenchorprobe

Dienstag, 25. April

8.45 Uhr Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr Frauenmesse

Mittwoch, 26. April

8.30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden, 18.00 Uhr Jungpfadfinder,

20.00 Uhr Roverrunde

Donnerstag, 27. April

15.15 Uhr Kinderschola, 16.05 Uhr Kinderschola, 16.30 Uhr Wölflinge,

19.00 Uhr Pfadfinder, 19.30 Uhr Missionsgruppe

Freitag, 28. April

8.30 Uhr Heilige Messe, vom 28. bis 30. April 25-jähriges Stammesjubiläum der DPSG Pattensen

Samstag, 29. April

17.00 Uhr Vorabendmesse in Arnum

Sonntag, 30. April

10.00 Uhr Heilige Messe

Montag, 1. Mai

15.00 Uhr Dekanatsfamilientag in Hemmingen mit Parallelmaiaandacht für Familien mit Kindern

Dienstag, 2. Mai

8.45 Uhr Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr Frauenmesse, 20.00 Uhr Gospelchorprobe

Mittwoch, 3. Mai

8.30 Uhr Maiaandacht, 15.30 Uhr Reflektionstreffen der Exerziten im Alltag,

18.00 Uhr Jungpfadfinder, 19.30 Uhr Bibelkreis, 20.00 Uhr Roverrunde

Beichtgespräche nach Vereinbarung

HEINZ BIRNBAUM
 Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen
 Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
 In Beratungs- und Vorsorge-Gesprächen helfen wir
 Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
 Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.
 30782 Pattensen · Steinstraße 38
(05101) 13001




BÖKER
BESTATTUNGEN
TISCHLEREI
 Hausbesuche nach Vereinbarung
 Wir sind jederzeit erreichbar
05 11 / 42 17 17
 30459 Hannover-Ricklingen
 Beekestraße 66/68 · Springer Straße 2/Ecke Wallensteinstraße

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 4102 89-30

Jürges
Bestattungen
Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied

☎ **05 11 42 12 69**

30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1
 30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44



STATT KARTEN
 Dank sagen wir allen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen und Ihre Verbundenheit und Wertschätzung in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.
 Ein besonderer Dank gilt Frau Pastorin Steingräber-Broder für ihre tröstenden Worte.
 Im Namen aller Angehörigen
Edith Gonschior und Kinder
 * 28. 6. 1934 † 24. 3. 2006 Hiddestorf, im April 2006

Liebe heißt nicht sich in die Augen zu sehen,
 sondern gemeinsam in die gleiche Richtung zu blicken!



Tina Ostermeier
 &
Marc Musehold
 4. Mai 2006 ♥ 11.00 Uhr ♥ Standesamt Hemmingen

Am 8. April 2006 verstarb unser ehemaliger stellvertretender Gemeindedirektor

Rolf Tostmann
 im Alter von 75 Jahren.

Herr Tostmann war über 37 Jahre für die Gemeinde Hemmingen tätig und lebte seit 1995 im Ruhestand. Sein freundliches Wesen sowie seine Zuverlässigkeit und seine Kompetenz zeichneten ihn aus.
 Wir werden ihn in ehrender Erinnerung behalten.

STADT HEMMINGEN

Schacht-Gaida Bürgermeister
 Wehmeyer-Krüger Personalratsvorsitzende

▶ Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw. ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63, Telefon (0511) 4235 61

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe
 empfiehlt sich für alle vorkommenden Arbeiten



- Aus-, Um- und Anbauten
- Modernisierungen
- Altbausanierungen
- Innenausbau
- Dach- und Kellerausbau
- Wärmedämmungen
- Isolierungen
- Rigiparbeiten aller Art
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister
 30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29
 ☎ 415131 Fax 412100



INNUNGSMITGLIED

Der Winterschlaf ist jetzt vorbei.



Nicht lange überlegen.

- ▶ **Frühlings-Check** zzgl. evtl. Materialkosten oder Zusatzarbeiten nur 39⁹⁰
- ▶ **Vermietingservice**
z.B. Dachbox für 7 Tage nur 14⁵⁰
- ▶ **Einlagerungsservice** für Ihre Winterräder nur 26⁹⁰
- ▶ **Klimaanlagen-Check**
inkl. Material mit Dichtheitsprüfung, Befüllung und Reinigung der Lüftungskanäle. nur 99⁹⁰

Die Collection zur Fußball-WM 2006 ist da!



Mercedes-Benz

Autohaus Halm GmbH

Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung
Robert-Bosch-Str. 1 · 30989 Gehrden · Göbelstr. 30890 Barsinghausen
Tel. 0 51 08-91 91-0 · www.autohaus-halm.de

Wir arbeiten Hand in Hand

FLIESEN & mehr...
C. & C. Knolle Gbr
Wacholderweg 37
30880 Laatzen
Tel. (0511) 982 44 78
Mobil (0173) 627 44 78/79

Stoy
Inh. Axel Stoy
Wasser · Gas · Wärme
Siegelweg 55
30519 Hannover
Tel 0511 · 844 27 20
Fax 0511 · 844 27 21

HÄRTEL & KELLE
malereibetrieb GmbH
DANNENBERGWEG 1
30855 LANGENHAGEN
Tel (0511) 31 10 99 // 31 94 65
Fax (0511) 38 80 187

Sielaff & Dörge GbR
IHR TISCHLERMEISTERTEAM
Stackmannstraße 17, 31275 Lehrte
Telefon 0 51 32 - 83 70 00
Fax 0 51 32 - 83 70 01

Zey
Elektromeister
Matthias Zey
Emmy-Noether-Str. 2A
30966 Hemmingen Tel 0511/844 16 06 Fax 0511/844 16 07

Gardinen & Polsterwerkstätten Kahlmeyer
Creative Raumgestaltung
Fiedelerplatz 3 30519 Hannover Tel 83 00 58 Fax 83 99 59

Einladung zum Hemminger Weinfrühling

Weinhandel Adam

Dorfstraße 49 · 30966 Hemmingen

Am 21. April 2006 von 15 – 21 h

Zu den angestellten Weine haben wir die Winzer oder Ihre Repäsentanten eingeladen. Sie können sich fachkundig beraten lassen und dazu die Weine genießen. Mit kleinen Leckereien werden wir Sie überraschen. Wir freuen uns auf Sie.

Wir stellen vor: neue Weine aus Spanien, Italien, Frankreich, Deutschland, Südafrika und Südamerika



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
April					
19 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der Awo Arnum, Begegnungsstätte Göttinger Str. 65	27 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Vorstandssitzung Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld Schießstand Leineaue		Hemmingen-Westerfeld	19:00 Jagdversammlung der Jagdgenossenschaft Hemmingen-Westerfeld Hotel „Zur Post“
20 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz Rathausplatz		Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Stadtentwicklungsausschusses Rathaus, Ratssaal
21 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 Schulfussball-WM KGS Hemmingen (Serbien u. Montenegro) vs. Gymnasium Großburgwedel (Niederlande) Sportplatz Hohe Bünte		Hiddestorf	19:30 Klönen Gesangverein Concordia (Aktive und Passive) Landgasthaus Busse
22 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	08:00-19:00 Bürgerverein Hemmingen – Busfahrt nach Lauenförde und Fürstenberg Rathausplatz	28 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	09:00 Gesprächskreis des Großerndienstes Rathaus
	Arnum	09:30-12:30 DUH – Hemminger Fahrrad- und Spielzeugbörse Wäldchenschule		Hemmingen-Westerfeld	17:00 deutsch-französisches Konzert der Musikschulen Yvetot und Hemmingen Carl-Friedrich-Gauss-Schule, Forum
	Hemmingen-Westerfeld	13:30 Saisoneroöffnungsturnier Erwachsene – Tennisgemeinschaft Hemmingen-Westerfeld Tennisanlage Sundernstr.		Hemmingen-Westerfeld	20:00 Trio Coppo – Experimente mit Samba, Salsa, Jazz, Flamenco und Pop bauhof e.V.
	Hemmingen-Westerfeld	17:00 OrAL – Lesebühne bauhof e.V.		29 Samstag	Harkenbleck
23 Sonntag	Ricklingen	0:00-13:00 Vereinstauschtage – Briefmarkensammlerverein Freizeitheim	Hemmingen-Westerfeld	13:30 Saisoneroöffnungsturnier Jugendliche – Tennisgemeinschaft Hemmingen-Westerfeld Tennisanlage Sundernstr.	
24 Montag	Harkenbleck	20:30 Geschichten zur Nacht – Förderverein Kapelle Kapelle		Arnum	14:00 Königsschießen Schützengesellschaft Arnum Schützenhaus
26 Mittwoch	Arnum	09:30 Internationale Frauengruppe, Begegnungsstätte Göttinger Str. 65	Hemmingen-Westerfeld	14:00 Königsschießen Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld Schießstand Leineaue	
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum, Begegnungsstätte Göttinger Str. 65	Ohlendorf	15:00 12. Bürgerlauf des SV Eintracht Hiddestorf Grillhütte im Bürgerholz	
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Quartalsversammlung Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld Schießstand Leineaue	30 Sonntag	Arnum	10:00 Bürgerschießen und Tag der offenen Tür – Schützengesellschaft Arnum Schützenhaus an der Wäldchenschule
	Wilkenburg	Gemeindeabend zur Zukunft des Konfirmandenunterrichts Gemeindehaus der St. Vitus-Kirche			
Arnum	20:00 Mitgliederversammlung des Fördervereins Wäldchenschule Arnum Wäldchenschule, Lehrerzimmer				

Mai		
01 Montag	Arnum	11:00 Vorstandssitzung Schützengesellschaft Arnum Schützenhaus
	Hemmingen-Westerfeld	11:00 Maifeier – Schützengesellschaft Hemmingen und Spielmannszug Kulturzentrum bauhof
02 Dienstag	Arnum	20:00 Mitgliederoffene Vorstandssitzung der SPD Arnum Struwel, Bockstraße
03 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Klönnachmittag SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Diashow: Ein Spaziergang durch die Römische Antike bauhof e.V.
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Mitgliederoffene Vorstandssitzung der SPD Hemmingen-Westerfeld/Devese Rathaus
04 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Rentenberatung durch Versicherungsberater Uwe Köster Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Vortrag und Diskussion „Grün in unserer Stadt“ – Heimatbund Gemeindezentrum Trinitatiskirche
05 Freitag	Arnum	20:00 5. Elternfete der Wäldchenschule Arnum Wäldchenschule
	Harkenbleck	20:00 Zelt disco – Feuerwehr Harkenbleck Friedrich-Kehlbeck-Platz
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Gitarrenkonzert „twelve strings“ bauhof e.V.
06 Samstag	Arnum	15:00-18:00 Sponsorenlauf für den Kiga Arnum I Bürgerpark
	Harkenbleck	18:30 Zeltfest – Feuerwehr Harkenbleck Friedrich-Kehlbeck-Platz
07 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	Familienfahrrad- und RTF-Tour „Rund um Hemmingen und die Marienburg“ – SV Devese Carl-Friedrich-Gauss-Schule
	Hemmingen-Westerfeld	11:00 Ausstellungseröffnung: Renate Persuhn – Malerei bauhof e.V.
	Harkenbleck	14:00 Zeltfest – Feuerwehr Harkenbleck Friedrich-Kehlbeck-Platz

08 Montag	Hemmingen-Westerfeld	08:30 Helfer/innentreffen des DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese im Bürgersaal Rathaus
	Harkenbleck	12:00 Zeltfest – Feuerwehr Harkenbleck Friedrich-Kehlbeck-Platz
	Hiddestorf	15:00 Spargelesen – Sozialverband Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte
09 Dienstag	Arnum	17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal
10 Mittwoch	Arnum	09:30 Internationale Frauengruppe Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo Altentagesstätte
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Tante Magda-Pokal Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld Schießstand Leineau
11 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates Rathaus, Ratssaal
13 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	13:00 Sitzballturnier BSG Hemmingen Sporthalle Hohe Bünte
14 Sonntag	Arnum	18:00 Gospelmesse von Robert Bay mit dem Jazz-Chor der Musikschule und Krosecco Friedenskirche
15 Montag	Harkenbleck	20:30 Geschichten zur Nacht – Förderverein Kapelle Kapelle
16 Dienstag	Hiddestorf	15:30 Blutspende DRK Hiddestorf Grundschule
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 BfH Informations- und Gesprächsrunde: Weiterer Kiesabbau: NEIN, besserer Hochwasserschutz: Ja Carl-Friedrich-Gauss-Schule
17 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:30-19:00 Blutspendetermin DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese Carl-Friedrich-Gauss-Schule

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (0511) 7 60 89 89
 e-mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm April/Mai 2006

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (0511) 234 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (05101) 48 44
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (0511) 83 31 15
KulturBox Laatzen im Leine-Center	Rathaus-Foyer		☎ (0511) 82 05 - 452

Samstag, 22. April, 20.00 Uhr

OrAL – Lesebühne

Organisation für angewandte Literatur
 „Best-of-Tour 2006“

Die dauer-verkaufte, junge Literatengruppe aus Hannover mit einem best of ihrer bisherigen Abende. Angelehnt an die Berliner Lesebühnen Kultur – mit Autoren wie Wladimir Kaminer, Horst Evers oder Wigald Droste – orientieren sich die sieben OraListen an der Komik des Alltags. 90 Minuten Kurzweil mit pointierten Texten, Liedern und Improvisationen. Die Lesebühne bilden Mirco Buchwitz, Cannelle, Peter Düker, Kersten Flenter, Nico Walser, Thommi Baake und Wolfgang Grieger. OraL garantiert: aktuelle Texte, spannende Rubriken und vor allem die Abwesenheit von Tagebuch-Weltschmerz & Verschen-Lyrik.

Eintritt: 9,00 € / 6,00 €

Freitag, 28. April, 20.00 Uhr

„Trio Coppo“ – Latin Jazz

Experimente mit Samba, Salsa, Jazz, Flamenco und Pop



Drei erfahrene Musiker, Rolf Schawara, Volker Kraatz und Carsten Tamme experimentieren mit virtuoser Spielfreude und einer satten Portion Rythmus. Bekannte Kompositionen erhalten durch die ungewöhnliche instrumentelle Besetzung (Querflöte, Drums und Percussion sowie Gitarre) neue Klangfarben und werden mit überraschenden Arrangements musikalisch neu interpretiert. Von Antonio C. Jobim bis Carlos Santana, von Chick Corea bis Piazzolla präsentiert das Trio Musik, die man so noch nicht gehört hat.

Eintritt: 9,00 € / 6,00 €

Mittwoch, 3. Mai, 19.00 Uhr

Ein Spaziergang durch die Römische Antike

Diashow von und mit Hanna Hilker



Lassen Sie sich durch die römische Geschichte führen und stellen Sie fest, dass Rom, die antike Stadt der römischen Kaiser und das antike Rom von heute zwar ein und dasselbe sind – und dennoch nicht. Der Verfall im Laufe von 2000 Jahren ist augenscheinlich, aber gleichzeitig erleben Sie das antike Rom anhand von Modellen, als diese noch Hauptstadt der Welt war. Der Vergleich ist verblüffend, aber auch erschreckend. Doch einige Bauwerke haben die Zeit fast unbeschadet überstanden und nichts an Leuchtkraft verloren und sind – wie zum Beispiel das Pantheon – in seiner Großartigkeit bis heute unübertroffen.

Kombiniert mit klassischer Musik werden Sie einen ganz besonderen Rom-Abend erleben.

Eintritt: 6,00 € / 4,00 €

Freitag, 5. Mai, 20.00 Uhr

„twelve strings“ Gitarrenkonzert



Die Musik von „twelve strings“ ist eine Melange aus brillanten Kompositionen und Arrangements in stilistischer und solistischer Perfektion. Puristische Klänge, wohl entstanden aus allerlei Inspirationen und andalusia tango und bolero, verleihen dem Duo eine Authentizität fernab jeglicher Beliebigkeit. Thomas Glatzer und Matthias Wiesenhütter spielen mit reichlich Spaß eigene Titel, Lieder die auch nach Stunden noch ausklingen.

„Twelve Strings“ ist eine akustische Wohltat voller Spannung und eine Verführung aus exzellenter Handarbeit und ausgeklügelter Reduktion auf das Wesentliche. Neben dem Engagement bei „twelve strings“ arbeitet Thomas Glatzer ist seit einigen Jahren Bühnenmusiker bei der Band „Bell, Book and Candle“, während Matthias Wiesenhütter Theatermusik komponiert und mit zwei eigenen Musicals auf Berliner Bühnen vertreten war.

Eintritt: 12,00 € / 9,00 €



**Brandschutz
LOTT**

**Beratung
Verkauf
Kundendienst**

Brandschutz-Service

Thomas Lott

Feuerlöschgeräte und -anlagen
Rauchmelder
 Feuerlöschtraining
 RWA- und Feststellanlagen
 Hydranten und Steigleitungstechnik
 Baulicher Brandschutz

Kinkerfuesstr. 19
 30519 Hannover
 Telefon 0511 / 8 38 70 20
 Fax 0511 / 8 38 70 07
 Mobil 0172 / 5 40 71 94

A André P Prieto

Sanitär
 Heizung

Unser Service

- Badumbauten aller Hersteller und aller Typen aus einer Hand
- Reparaturarbeiten auf dem gesamten Sanitär- und Heizungssektor
- Wartung und Pflege Ihrer Gas- & Öl - Geräte

- Neubauten
- Altbausanierung
- Verkauf aller Artikel
- Erneuerung von Heizungsanlagen
- Rohrreinigung

**Egal was Sie benötigen, fragen Sie uns.
 Wir erstellen Ihnen ein kostenloses Angebot.**

**Mit freundlichen Grüßen
 André Prieto**

Göttinger Str. 108 - 30966 Hemmingen

Tel: 05101 - 589655 Fax: 05101 - 589646

www.traumbaeder-hannover.de

www.sanitaer-heizung-hannover.de

**Wiederholungs-Anzeigen
 in der „Rings um uns“
 verleihen Ihrer Werbung Nachdruck**

Die BfH bietet folgende Informations- und Gesprächsrunden an

Die neu gebildete Wählergruppe „Bürgerinnen und Bürger für Hemmingen (BfH)“ bietet im Rahmen ihrer Aktivitäten vier sehr wichtige und interessante Gesprächsrunden an. Sie finden wegen ihrer Bedeutung immer dienstags im Forum der KGS Hemmingen, Hohe Bünte 2, von jeweils 19.00 Uhr bis gegen 21.00 Uhr, statt.

1. 16. Mai Weiterer Kiesabbau: NEIN Besserer Hochwasserschutz: JA

für alle betroffenen Ortsteile von Hemmingen. Vertreter des Landes Niedersachsen, der Region Hannover, der Stadt Hemmingen und der „Bürgerinitiative gegen weiteren Kiesabbau und für besseren Hochwasserschutz in Hemmingen“ werden Anregungen und Bedenken vortragen und mit den anwesenden Bürgerinnen und Bürger Hemmingens diskutieren.

2. 30. Mai Drei Generationen unterstützen sich gegenseitig

Es werden die in Hemmingen bestehenden generationsübergreifenden Projekte vorgestellt und mit den Anwesenden diskutiert.

Projekt 1.

Schüler der 12. Klasse der KGS Hemmingen unterrichten an vier Nachmittagen in der Woche 51 Senioren in der Anwendung des Computers.

Projekt 2.

Drei Senioren und ein Schüler der 12. Klasse der KGS Hemmingen bringen 21 Schülerinnen und Schülern seit 2 Jahren das Schachspiel an jedem Montag Nachmittag bei.

Zukunftsprojekte, für die wir noch Anregungen gern entgegennehmen.

Projekt 3.

Hausfrauen und Hausmänner, die vor allem wegen der Betreuung kleiner Kinder nicht berufstätig sein konnten oder können, werden im EDV-Bereich durch Schüler geschult.

Projekt 4.

Einrichtung eines Mehrgenerationenhauses, wie es in Pattensen bereits sehr erfolgreich arbeitet.

Projekt 5.

Senioren stellen einmal in der Woche Schülerinnen und Schülern, die vor einer Berufswahl stehen, ihre Erfahrungen, Kenntnisse und Schwierigkeiten ihres Berufes vor.

Ihre Anregungen für weitere Projekte sind sehr willkommen.

3. 20. Juni Wirtschaftsempfang für die Bevölkerung

Hemminger Handels-, Handwerks- und Gewerbebetriebe stellen ihre Konzepte der Bevölkerung vor und diskutieren positive und negative Hinweise mit den Anwesenden. Dieser Abend dient dem gegenseitigen Kennenlernen der unterschiedlichen Produkte und soll die Wirtschaftskraft der Hemminger Bürgerinnen und Bürger in Hemmingen binden. An diesem Abend liegen Listen für Betriebsbesichtigungen aus, in die sich jeweils bis zu 20 Personen je nach Größe des Betriebes eintragen können.

4. 18. Juli Informationen zur Wahl der Mitglieder des Rates und der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters am 10. September 2006 sowie der Regionsvertreter

Bei vielen Bürgerinnen und Bürgern herrschen zahlreiche Fragen über die Art und Weise der Wahl. Wieviel Stimmen hat jeder bei der Wahl der 26 Ratsmitglieder (bisher waren 32 Mitglieder im Rat) und des Bürgermeisters.

Welche Bedeutung hat die Region Hannover für uns und der zu wählende Regionspräsident?

Hier werden maßgebende Vertreter des Rates der Stadt Hemmingen und der Region Hannover anwesend sein und ihre Fragen sachkundig beantworten.

Ab 16 Jahre können Sie wählen und ab 18 Jahre auch gewählt werden. Über einen zahlreichen Besuch würde sich die Wählergruppe BfH (Bürgerinnen und Bürger für Hemmingen) sehr freuen.

Jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer erhält eine kleine Gratifikation. Sollten Sie Rückfragen haben, so wenden Sie sich bitte an den Vorsitzenden der BfH, Günter Harder, Telefon (05 11) 41 31 21, E-Mail: prof.harder@javidio.de

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN

MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH

Beratung - Ausführung - Verkauf

außerdem bieten wir in unserem Fachgeschäft:

Farben, Tapeten und Bodenbeläge
Mit der Brillux Farbstation mischen
wir jeden Farbton in Lack und Dispersion

Göttinger Ch. 113, Hann.-Ricklingen

Tel. 42 27 80 + 42 52 81 Fax. 42 52 83

KARL-H. MÜNDEL GmbH

Schlossermeister und Schweissfachmann

- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten



SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
Telefon (0511) 42 31 33 · Fax (0511) 41 11 88

Gebäude-Sanierung

Sven Niemeyer

staatl. gepr. Bautechniker

Telefon 05 11 / 3 37 16 53

Telefax 05 11 / 2 62 12 52

Mobil 0178 / 3 37 16 54

www.gb-sn.de

service@gb-sn.de



Wir sind die Profis für

- Gebäudesanierung
- Kellersanierung
- Kellerisolierung
- Bauwerksabdichtung
- alle Maurerarbeiten

ÖKOLOGIE UND ÖKONOMIE
aus einer Hand –
verantwortungsvolles
Handeln hat einen Namen:

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

Hemmingen · Sennieweg 19
Fax 05 11 / 4 10 62 72

☎ 05 11 / 41 20 13

wir bieten immer
ein bisschen mehr!

Anschrift

W. Köthe GmbH
Garvensstraße 2 A
D-30519 Hannover

Kommunikation

Telefon (05 11) 42 67 96
Telefon (05 11) 87 19 49
Telefax (05 11) 42 67 93

köthe

Bäder · Heizungen · Sanitär

Über 40 Jahre Erfahrung

Concorde APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden. Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Neu bei uns: Wellness & Massage

durch die Fa. Lea Rosenberger Termine nach Absprache

Pflege und Hilfe dort,
wo Sie zu Hause sind

Vertragspartner
aller Krankenkassen



- Hausnotruf rund um die Uhr
- 24 Stunden Pflege-/Bereitschaft
- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Haus-/Kinder- und Familienbetreuung

DER
PFLEGEDIENST
in und um
HEMMINGEN



Ihre Ansprechpartnerin Frau Viola Zucker
(Pflegedienstleitung)

☎ (0 51 01) 46 64



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

Malermeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 - Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 92 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbaueminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover - Ricklingen
☎ 05 11 / 42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 05 11 / 7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 05 11 / 2 28 26 44

Jugend-Kultur-Haus

Party-Time

für die Schulklassen der Jahrgänge 5, 6 und 7 der KGS Hemmingen. In Kooperation mit der SV (Schülervertretung der KGS Hemmingen) veranstaltet die Jugendpflege für Schüler/innen der 5., 6. und 7. Klassen wieder Partys!

Bitte CDs (mit eurem Namen beschriftet) mitbringen. Es sollen ja eure Partys sein – also muss auch eure Musik gespielt werden! Rechtzeitig vor den Party-Terminen bekommt ihr eine schriftliche Einladung von der SV!

Termine 28. April 2006
Ort Jugend-Kultur-Haus
Zeit 18.00 – 21.30 Uhr
Eintritt 2,- EUR + eine Tüte Chips oder anderes Knabberzeug

Ihr könnt auch mal etwas „Gesundes“ mitbringen: Obst, Möhrchen, Nüsse, Paprika ... lasst euch mal etwas einfallen ... und wer nichts mitbringt, der muss 0,50 EUR mehr Eintritt zahlen!!!

6. Hemminger Netzwerkparty

Zum sechsten Mal findet im Hemminger Jugend-Kultur-Haus eine Netzwerkparty statt. Bei einer Netzwerkparty treffen sich Computer-Freaks, um über ein lokales Netzwerk gegen und mit Gleichgesinnten PC-Spiele zu spielen. Bei Netzwerkspielen ist nur die Landschaft vorgegeben, wie allerdings der Einzelne seine Basis und Verteidigungsanlagen aufbaut, kann man nie im Voraus sagen, ebenso wenig wie Torschüsse bei Fußballspielen und Fahrstil bei Autorennen.

Gespielt werden verschiedene Spiele, vom „Egoshooter“ über Strategie- bis hin zu Sport spielen.

Da der technische Aufwand sehr groß ist und sich die Aktion lohnen soll, findet die Netzwerkparty auch diesmal durchgehend über drei Tage statt. Ihr müsst euch also neben eurem gesamten technischen Equipment auch ausreichend Nahrung und Getränke, sowie Schlafutensilien (Schlafsack, Isomatte) mitbringen!!!

Anmeldungen bitte bis 20. April 2006 an die Jugendpflege Hemmingen, Telefon (05 11) 23 21 81.

Hier könnt ihr auch technische Informationen bekommen. Gesucht werden zudem noch interessierte Teilnehmer, die an der Planung und den Vorbereitungen helfen möchten!!!

Termin 21. April 2006 (17.00 Uhr) bis 23. April 2006 (12.00 Uhr)
Alter Ab 16 Jahren mit Einverständniserklärung der Eltern!!!
Ort Saal im Jugend-Kultur-Haus in Hemmingen
Kosten 12,- EUR

Großer Preis im Jugend-Kultur-Haus

Was hat Michael Schumacher eigentlich gemacht, bevor er Formel 1 fuhr? Richtig, er ist Kart gefahren. Und davor? Dreirad? Matchbox-Auto? Nein, bestimmt war er mit seinem ferngesteuerten Auto der Schnellste von allen! Früh übt sich, heißt es überall. Deshalb verwandelt sich der Saal des Jugend-Kultur-Hauses an diesem Tag zum größten Indoor-Ferngesteuerten-Auto-Rennpalast von Hemmingen. Und ihr könnt alle mitmachen! Es wird verschiedene Rennen geben, in denen nicht die Geschwindigkeit Eurer Autos eine wichtige Rolle spielt, sondern ebenso Wendigkeit im Slalom, Bremsen und Beschleunigung im Steigungs-Contest und natürlich das Geschick des Fahrers.

Termin Samstag, 29. April 2006
Zeit 15.00 – 19.00 Uhr
Alter ab 10 Jahre
Ort Jugend-Kultur-Haus
Kosten 3,- EUR
Anmeldung erforderlich

HIP-HOP RAP

... nicht nur ein Konzert

Heute Abend wird es wieder mal fetzig. Es darf getanzt werden, auch wenn Du keinen Breakdance drauf hast. Das machen dann lieber die Jungs vom Mittwoch, unsere Nachwuchsbreakdancecrew. Vielleicht haben sie dann schon einen neuen Namen. Hauptakt am heutigen Abend wird die Gruppe „soulrender“ sein, die schon länger im „Geschäft“ sind. 7 Jungs, die sich nicht nur dem RAP verschrieben haben, werden mit rockigen Beats ihre lustigen und aber auch nachdenklichen Texte dem Publikum präsentieren. Ein oder zwei Überraschungsbands werden den Abend musikalisch abrunden. ... also ab zur Party!

Termin 05. Mai 2006
Einlass 19.00 Uhr
Konzert 20.30 Uhr

AWD-ARENA

Nach einem solchen Andrang im Ferienpass 2005 gehen wir nun in die zweite Runde.

Wir besichtigen die AWD-Arena zum zweiten Mal. Wie auch im letzten Jahr wird es eine Fahrradtour, mit anschließendem Bäderbesuch geben. Also, denkt an eure Schwimmsachen. Wie ihr alle wisst, steht uns in diesem Jahr die Weltmeisterschaft bevor. Für die AWD-Arena bedeutet das, dass es in und um das Stadion viel Neues zu sehen gibt. Die Teilnehmerzahl ist wie im Vorjahr ebenfalls auf siebzehn Kinder begrenzt, also meldet euch schnell an. Denkt ebenfalls an Proviant und einen Fotoapparat, der dieses seltene Erlebnis fest hält.

Termin Freitag, 12. Mai 2006
 Zeit 15.00 – 19.00 Uhr
 Treffen 15.00 Uhr am Jugend-Kultur-Haus
 Kosten 7,- EUR

Wichtig: Freischwimmer erforderlich, bitte an Proviant, Regensachen, Schwimmsachen und ein verkehrssicheres Fahrrad denken !!

Sommerferien – Sommerfreizeit

Ferienfreizeit Dänemark – Sommer – Sonne – Aktion

Die Insel Fanö ist die zweitgrößte dänische Nordseeinsel und liegt 60 km nördlich von Sylt. Sie ist 17 km lang und 2 bis 5 km breit. Das typische für die Insel ist der riesige 300 m breite Sandstrand an der Westküste. Hier werden wir auch die selbstgebauten Drachen steigen lassen. Im Wattenmeer zur Festlandseite werden wir kleine Ausflüge mit den Kanus an der Küste entlang unternehmen. Für weitere kleine Ausflüge werden wir einige Fahrräder mitnehmen.

Unsere gemütliche Unterkunft mit einem offenen Kamin liegt in der Dünen- und Heidelandschaft im Nordosten der Insel. Rund um das Haus ist viel Freifläche. Ein paar Zelte am Haus und Dünenrand ergänzen die Unterkunft.

Höhepunkt der zwei Wochen wird der Drachenwettbewerb der selbstgebauten Drachen sein. Bei starkem Wind wirst du den Drachen kaum halten können. Die Wette gilt.

Programm:

- Ausflüge auf der Insel
- Fahrt zum Festland nach Esbjerg
- Spiel und Sport auf der gesamten Insel
- Orientierungsrallye, Nachtwanderung, Lagerfeuer
- Kleine Kanutouren im Wattenmeer
- Vielleicht eine Wattwanderung und alles was auf der sonnigen Insel Spaß machen kann

wird mit allen Teilnehmern gemeinsam festgelegt.

Termin 29. Juli – 12. August 2006
 Teilnehmerbeitrag 350,- EUR
 Alter (11) 12 – 16 Jahre
 Teilnahmevoraussetzung Schwimmzeugnis Bronze
 Lust an sportlichen Aktivitäten
 Information und Anmeldung Jugendpflege Hemmingen

Beauty-Kosmetik www.lea-rosenberger.de
 Telefon (0 51 01) 37 68

Sonntag
30. April ab 18 Uhr
Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt.
 Caipirinha, Erdbeerbowle, Große Sekt- und Weinbar mit original Maibowle.

Live-Musik Rock-Line

Arnum · Bockstraße 15

TANZ IN DEN MAI



Natürlich im

BISTRO STRUWEL



DELTA
 Triangel-
 Spielothek
 GbR

Buchholzer Str. 1A · 30625 Hannover
 Telefon (05 11) 58 48 58 · Fax (05 11) 59 21 92



DIRK HOLLANDT
 GERÄNKEHANDEL
 Telefon (051 01) 30 50
 Telefax (051 01) 30 60

Telefon (05101) 54 21

Leifheit.
Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung
 Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
 Aufarbeitung von Polstermöbeln
 Rollos, Jalousien
 Beratung und Service

Abend und Wochenend

Raumgestaltung
 Bernd Leifheit
 GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34
 30966 Hemmingen

Telefon
 (05 11) 41 49 19

TEILRÄUMUNGSVERKAUF

25%

auf zahlreiche Artikel des gesamten Sortiments
 (ausgenommen bereits reduzierte Ware)

Rathaus-Drogerie Lindemann
 Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4
 – neben der Westerfelder Rats-Apotheke –

Anzeigenannahme für die rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 -30

H. BARTKE

Sanitär · Heizung · Lüftung

- Reparatur und Neuanlagen
- Ausführung von Blecharbeiten
- Badumbauten
- Wartung und Pflege
- Neubauten
- Altbausanierung

Telefon (0 51 01) 22 34 · Mobil 0171 / 2 89 08 84
 Fax (0 51 01) 58 49 27

Michaelis - Elektrotechnik

Ihr Spezialist und Ansprechpartner
rund um innovative Haustechnik.

Fragen Sie Ihren Elektromeister aus Arnum.

Fon: 05101/5859850
Fax: 05101/5859851
www.michaelis-elektrotechnik.de

individuell
innovativ
zuverlässig

Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92



- Inspektion / Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten · Unfallschäden
- TÜV-Vorbereitungen · TÜV-Abnahme
- AU-Abnahme

DIE PREISWERTE ALTERNATIVE



- Gartenpflege
- Rasenanlagen/-pflege
- Baumschnitt
- Heckschnitt
- Baumfällung
- Platten- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau

alles mit Abfuhr



gut
sauber
zuverlässig

**IHRE FREUNDLICHEN
GARTENHelfER**
Inh.: Safet Gorani
Hemmingen/OT Arnum
Dresdener Weg 13
Wir freuen uns
über jeden Anruf unter
Telefon 0 51 01 / 44 24
Mobil 0177 / 330 48 68

RENTENBERATUNG
ELKE HENTSCHEL-KOCH
GERICHTL. ZUGEL. RENTENBERATERIN

Vertretung und Beratung

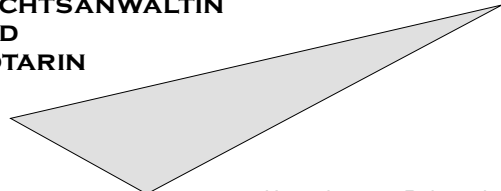
- Rentenansprüche/Altersrente/Erwerbsminderungsrente
- Kontenklärung/Rentenberechnungen
- Überprüfung von Rentenbescheiden
- Widerspruchsverfahren/SG/LSG
- Krankenversicherung

SEIT 1987 IN HANNOVER, JETZT IN

30966 Hemmingen/OT Arnum Telefon (051 01) 855 430
Hoher Holzweg 28 Fax (051 01) 855 432
www.hentschel-koch-rentenberatung.de

ANNA-CHARLOTTE THIEM

**RECHTSANWÄLTIN
UND
NOTARIN**



Zulassungen:
LG Hannover
OLG Celle

30966 Hemmingen · Rehmenbreiten 21
Fon 05 11/41 68 33 · Fax 05 11/23 38 88
mail: ra.thiem@htp-tel.de

Am Ende des Regenbogens



Musical in 6 Szenen
von Martina Zimmermann,
Laszlo Gulyas & Stephan Pietsch

Samstag, 20. Mai 2006
Sonntag, 21. Mai 2006

um 17:00 Uhr im Forum der
KGS Hemmingen Hohe Bunte 4

Karten zu 8,- Euro (ermäßigt 6,- Euro) gibt es im Vorverkauf in der
Musikschule (Tel.: 0511 / 42 86 85) oder an der Abendkasse.

- Freie Platzwahl -

ARNUM

DRK Arnum

Das DRK bietet einen Erste-Hilfe-Kurs in Arnum an. Am 13. und 14. Mai acht Doppelstunden im Sportheim des SV Arnum, Hiddestorferstr., in der Zeit von 9.00 bis 17.00 Uhr.

Für Spartentrainer, Führerscheinbewerber, Ferienbetreuer, Ausbilder und um alte Kenntnisse wieder aufzufrischen. Anmeldung Sporverein Arnum oder DRK Karin Quentin unter Telefon (0 51 01) 35 46.

Aktiv-Gruppe
Am Montag um 19.00 Uhr lädt eine "Aktiv-Gruppe" zum Mitmachen ein. Ort: Bockstraße 33. Auskunft: Karin Quentin, Telefon (051 01) 35 46.

Erste-Hilfe-Lehrgang
an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88-17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen
an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88-17.

Gymnastik (Bockstraße 33)
– für Senioren "Gymnastik und Tanzen im Sitzen"
montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,
Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (051 01) 29 11,
– für "50-Plus"
freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr.
Mitmachen lohnt sich.
Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (051 01) 35 46.

Kegeln
alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte "Alte Schmiede"

Bridge
mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation
Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern
"Menue-Bring-Dienst" über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer
DRK Laatzen · Nürnberger Str. 5 · DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Nachbarn helfen Nachbarn e.V. Hemmingen
Am 24. April, um 17.00 Uhr findet in der DRK Sozialstation eine Zusammenkunft statt.

„Sponsorenlauf“ des Kindergarten Arnum I

Am **6. Mai 2006** veranstaltet der Elternbeirat und das Kindergartenteam des Kindergarten Arnum I **von 15–18 Uhr** einen „Sponsorenlauf“ im KiGa und im angrenzenden Bürgerpark in Arnum.

Bei dem „Sponsorenlauf“ bitten die teilnehmenden Läufer (z.B. Eltern, Kinder oder auch örtliche Politiker) bei den sogenannten Sponsoren (z.B. Verwandte, Freunde, Nachbarn oder ortsansässige Geschäftsleute) um eine Geldspende für jede gelaufene Runde (ca. 400 m).

Mitmachen kann jeder:

Egal ob jung ob alt – sportlich oder eher gemütlich!

Teilnehmerlisten können bei Frau Otto im Kindergarten abgeholt werden.

Die „erlaufenen“ Spendengelder kommen ausschließlich den Kindern des Kindergartens zugute. Mit ihrer Hilfe sollen Laufräder angeschafft werden.

Im Rahmenprogramm findet eine „Kinder-Olympiade“ im Garten des KiGa statt.

Für das leibliche Wohl werden Grillwürstchen, Salate und Getränke zu kleinen Preisen angeboten. Auch der Erlös aus diesem Verkauf ist für die o.g. Aktion bestimmt.

Wir, und ganz besonders unsere Kinder, würden uns sehr freuen, Sie bei unserem „Sponsorenlauf“ begrüßen zu dürfen!

Noch Fragen? Telefon (05 10 1) 36 37 Frau Otto Kindergarten Arnum I.

Der Elternbeirat und das Kindergartenteam vom KiGa Arnum I

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.svarnum.de)

Sparte Tennis

Es geht los, die Tennis-Saison beginnt!

Nach dem langen Winter freuen sich alle auf die Saison im Freien. Ein großer Teil unserer Mitglieder hat sich im Winter in der Halle auf die Freiluftsaison vorbereitet (viele bei" Wunder "und anschließend in der Sauna entspannt) . Unsere Platzwarte arbeiten mit Vollampf daran die Plätze so schnell wie möglich dem Spielbetrieb zu übergeben. Wenn das Wetter mitspielt können wir im letzten Drittel des Monats die ersten Plätze freigeben. Aktuelle Informationen gibt es auf der Tafel auf der Tennisanlage.

Hier nun die ersten wichtigen Termine:

30. April 11.00 Uhr Saisonbeginn Jugend (auch für Nichtmitglieder)
 30. April 19.00 Uhr Tanz in den Mai
 01. Mai 11.00 Uhr Saisonöffnung Erwachsene (auch für Nichtmitglieder)
 ca. 13.00 Uhr Modenschau
 mittags wird gegrillt

Kostenloses Schnupper-Tennis für Nichtmitglieder an beiden Tagen !

Am 30. April und 01. Mai geben Ihnen Mitglieder der Spartenleitung gerne Antwort auf Ihre Fragen. Neuen Mitgliedern werden auf Wunsch Spielpartner vermittelt.

Unsere Trainer beraten Sie. Keine Aufnahmegebühr im April und Mai !

Für alle Neuen Tennisinteressierten: Unsere Anlage bietet neun Sandplätze (besonders gelenkschonend und erfordert deshalb auch eine intensive Platzpflege über die gesamte Saison). Wir sind einer der größten Tennisvereine der Region mit 450 Mitgliedern, davon 160 Jugendlichen. (bei den deutschen Hallentennismeisterschaften wurden wir für unsere Jugendarbeit ausgezeichnet). An den Punktspielen nehmen 36 Mannschaften teil. Von der Regionalliga (direkt unter der Bundesliga) sind wir in fast allen Klassen vertreten.

Zahlreiche Breitensportliche und gesellschaftliche Veranstaltungen zeugen für das rege Vereinsleben. Neben den sportlichen Veranstaltungen bieten wir Skat- und Doppelkopfabende, Radtour, Bosseln, Bier- und Weinproben, paddeln auf der Örtze, Zelten, Englisch für Senioren, Vorträge über den Sternenhimmel über Arnum und Tennisurlaubsreisen usw. an.

Ein Highlight ist jedes Jahr unser Impuls-Pokal, ein deutsches Ranglistenturnier zu dem Spieler aus ganz Deutschland anreisen und bis zu 1000 Zuschauer das Turnier begleiten.

Wir haben eine gepflegte Tennis-Anlage, wenn Sie Lust haben besuchen Sie uns einfach, verfolgen Sie die spannenden Wettkämpfe oder genießen Sie einfach die Atmosphäre auf unser Terrasse bei einem Bier mit Freunden. Wir freuen uns auf Sie!

Diplom-Kaufmann
SIEGFRIED FORSCH
Steuerberater – vereidigter Buchprüfer
 Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen
 Telefon (05 11) 35 33 900 · Telefax (05 11) 35 33 909
 www.siegfried-forsch.de · e-mail @siegfried-forsch.de



1968 - 2003

Bedachungen
Fassaden
Bauklempnerei
 INDIVIDUELLE BERATUNG



Ragnar

Dachdeckermeister

DER DACHDECKERMEISTER IN IHRER NÄHE

30966 Hemmingen / Devese · Marie-Curie-Str. 14
 ☎ (05 11) 42 27 16 · Fax 23 40 52

Feischerei
FRI TSCH GBR

FRI TSCH
 Würste
 kochen den Rahmen

Täglich
wechselnder
Mittagstisch
frisch
zubereitet!

Filialen
 Volgersweg 52 · ☎ 05 11 / 169 31 48
 Rathausplatz 3 · ☎ 05 11 / 213 71 04

Angebote vom 24. 4. bis 6. 5. 2006

Grillbratwurst Spitzenqualität	100 g € 0,69
Schmorwurst	100 g € 0,89
Rügenwalder Teewurst, Art Spitzenqualität	100 g € 1,09
Rippenbraten	1 kg € 3,90

SEIT **25** JAHREN
Ihr zuverlässiger Partner für Malerarbeiten und mehr!
S. Frankenstein
 MALER- UND LACKIERERMEISTER
 30966 Hemmingen · Pastorenkamp 5 · Telefon/Fax (05 11) 42 83 79

Die nächste rings um uns
erscheint am Mittwoch, dem 3. Mai 2006

Endlich Rasenmähen! Vielleicht mit einem neuen Rasenmäher?
 Duhm Motorgeräte · Marie-Curie-Str. 10 · 30966 Hemmingen · Fon (05 11) 760 88 00

Hebamme & Kinderkrankenschwester G. Jahnke

Kurse Vorsorge • Betreuung • multikulturell



Schaumburgstr. 20a
30419 Hannover
www.hebamme-jahnke.de

Tel. (0511) 75 08 28
Fax (0511) 97 92 80 9
Mobil (0171) 74 11 87 1

ALTANET

- Internet-Service
- Web-Design
- Computersysteme
- Hard- & Software
- Netzwerktechnik

WER? WAS? WIE? WO?
www.hemmingen-info.de
www.hemmingen-exklusiv.de
www.branchenbuch-hemmingen.de
www.flohmarkt-hemmingen.de

Tel. 05 11 - 47 32 37 - 30
Fax 05 11 - 47 32 37 - 59

Alfred-Bentz-Str. 7
30966 Hemmingen


www.AltaNet.de
Info@AltaNet.de

Vertikutierer-Verleih

Schottmann  **05101/916435**

Ludwig-Erhard-Straße 3
direkt an der Bundesstraße 443 • Pattensen • Gewerbegebiet

Lohnsteuerhilfeverein Fuldatal e.V.

 - Beratungsstelle 096 -

Auf Wunsch besuchen wir sie auch gern zu Hause

Davenstedter Str. 218 • 30455 Hannover • ☎ (05 11) 215 96 16

Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und Pensionäre finden bei uns Beratung und Hilfe in Steuersachen gemäß § 4 Nr. 11 StBerG

FERNSEH-SCHWAGER

Loewe LCD-TV + Technisat

3 Jahre Garantie! **Reparatur und Verkauf:** 5 Jahre Garantie!

☎ (0 51 09) 5 23 23

Meister-Betrieb • 30952 Ronnenberg / OT Ihme-Roloven

TV • Digital • Sat • Plasma • LCD

www.fernseh-schwager.de

Ich erledige für Sie

alle Arbeiten in Haus & Garten

 pünktlich zuverlässig preisgünstig

☎ 0170 / 2 94 17 20

Sparte Leichtathletik

Deutsches Sportabzeichen

Wir starten in die Saison 2006. Erster Trainingstag ist Donnerstag, der 4. Mai, um 18 Uhr. Ab dann findet wieder jeden Donnerstag von 18 Uhr bis 19 Uhr auf dem Sportplatz Hiddestorfer Straße Training und Abnahme des „Deutschen Sportabzeichens“ statt. Alle Schülerinnen und Schüler, Jugendliche und Erwachsene sind hierzu herzlich eingeladen. Eine Mitgliedschaft im SV Arnum ist keine Voraussetzung für eine Teilnahme. Wir freuen uns, Sie ab dem 4. Mai wieder betreuen zu dürfen.

Nordic-Walking

Zusätzlich zu den bestehenden Lauf- und Walkinggruppen werden zwei neue Gruppen – nur Nordic-Walking – eingerichtet.

Termine: Mittwochs um 16.30 Uhr und um 17.00 Uhr.

Interessenten, die bereits über Vorkenntnisse verfügen, können sich bei Elke Guth, Telefon (05101) 44 33 melden.

Elke Guth

Das Festkomitee des Fördervereins der Wäldchenschule Arnum e.V. empfiehlt:



Eltern-Fete

in der
Wäldchenschule Arnum

am
Freitag, 5. Mai 2006
ab 20.00 Uhr

mit
Musik aus der Konserve
Tanz
Bier vom Fass
Wein und Prosecco
Show-Einlage(n)





Schulleitung, Schulleiternrat und Förderverein laden alle Eltern und LehrerInnen zur 5. Elternfete in die Wäldchenschule herzlich ein.

Das Büffet soll wieder mit internationalen kulinarischen Spezialitäten gestaltet werden. Dazu freuen wir uns auf Beiträge von Eltern aller Nationalitäten, die an der Wäldchenschule vertreten sind.

Sponsoring by Party-Löwe GmbH & Co. KG, Laatzen

Bekanntmachung des Fördervereins Wäldchenschule Arnum e.V.

Der Förderverein Wäldchenschule Arnum e.V. lädt alle Vereinsmitglieder, Eltern, Lehrer, Freunde und Förderer des Fördervereins Wäldchenschule Arnum zur Mitgliederversammlung 2006 am Mittwoch, den 26. April 2006 um 20.00 Uhr im Lehrerzimmer der Wäldchenschule Arnum ein.

TAGESORDNUNG

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
3. Bericht des Kassenwartes
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Wahl von 2 Kassenprüfern
7. Ernennung eines Ehrenmitgliedes
8. Berichte aus den Arbeitsgruppen
9. Schulbuchbestellung 2006
10. Verschiedenes

Axel Schedler
(Vorsitzender)

Begegnungsstätte Arnum Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags

14.45 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (bis 15.30 Uhr),
anschl. Kaffeetrinken (Leitung: G. Risse, Telefon 29 11)

dienstags

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
14.30 Uhr Gespräche, Spielen und Singen (bis 17.30 Uhr)
13.30 Uhr Spielnachmittag für Männer, Klöhnen und
Gedächtnistraining (bis 16.30 Uhr)

mittwochs

15.00 Uhr Bridge – DRK (bis 19.00 Uhr)

donnerstags

15.00 Uhr Vorstellen und Vorlesen von moderner Literatur
(Frau Süberkrüb), anschließend Besprechung des
Lesestoffes (bis 16.00 Uhr)

dienstags und donnerstags Gelegenheit zum Kaffeetrinken

DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD**„Schützengesellschaft Hemmingen e.V. gegr. 1912“****1. Mai-Feier auf dem Platz am Kulturzentrum Bauhof im alten Dorf**

Am 1. Mai wird es, wie auch in den letzten Jahren, auf dem Platz am Kulturzentrum Bauhof im alten Dorf die Maifeier der Schützengesellschaft Hemmingen und des Spielmannszuges geben. Zu dieser Feier ist schon jetzt jeder Hemminger Bürger herzlich eingeladen. Nach dem Aufstellen des Maibaumes um 11.00 Uhr wird einer der Höhepunkte um 13.30 Uhr die Proklamation der Volkskönige der Stadt Hemmingen sein, die am 1. und 2. April im Schießstand Leineau ermittelt wurden.

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Hemmingen: Büroräume 242m², teilbar, Büro + Whg., 2. OG, 5,- € + NK, 110 m² Keller, Büro + Werkraum, 3,- € + NK, sofort ☎ (05 11) 42 19 67

Hemmingen:

Büroräume (ca. 92 m²) sofort zu vermieten ☎ (05 11) 42 31 33

Arnum (Gewerbegebiet): **Büro / Wohnung**, 65 m², 2 Räume, Teeküche, Flur WC / Dusche, 400,- € + NK. ☎ (05 11) 22 40

Garage in Hemmingen-Westerfeld zu vermieten. ☎ (05 11) 23 17 55

Garage zu vermieten, Köllnbrinkweg ☎ (05 11) 41 58 59

Sie suchen Lagerraum, Garage, Einstellplatz für Auto, Boot, Wohnwagen, Camping etc. in Hemmingen? Rufen Sie uns doch einfach an. ☎ (05 11) 7 68 24 24

Hemmingen, Lagerräume, 125 m², zu vermieten. ☎ (05 11) 42 17 04

Suche Garage oder Stellplatz

für Motorrad in Wilkenburg ☎ 0173 / 6 41 33 46

Arnum, Arnum Kirchstraße/Moulineauxplatz:

Tiefgaragen-Stellplatz ab sofort zu vermieten. ☎ (05 11) 31 09

Stellenmarkt

Zuverlässige Putz- und Bügelhilfe für 2-Peronen-Haushalt, Do. o. Fr. 9-13 Uhr in Hemmingen/altes Dorf gesucht. ☎ (05 11) 23 33 88

Werbeagentur in Arnum sucht Mitarbeiter/-in auf 400-Euro-Basis ☎ (05 11) 30 79

Wir suchen eine zuverl., erf. **Tagesmutter**, die 2x wöchentl. nachmittags bei uns im Haus unsere beiden Kinder (7+5) betreut. ☎ (05 11) 58 49 97

Suche flexible u. zuverlässige **Reinigungskraft** für unsere Apartments und Sanitäranlagen auf 400-Euro-Basis. ☎ (05 11) 35 34

Ihre Sicherheit hat eine neue Adresse.

Die Anschrift ändert sich, der persönliche Service bleibt.
Ab 1. Mai 2006 in neuen Räumen.

fair versichert

VGH **VGH Vertretung Wolfgang Förster**

Göttinger Str. 30 • 30966 Hemmingen-Arnum
Tel. (0 51 01) 20 23 • Fax (0 51 01) 52 17
www.vgh.de/wolfgang.foerster • wolfgang.foerster@vgh.de
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8.30 – 12.00 Uhr,
Di. u. Do. 15.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung

 Finanzgruppe
Sparkasse
VGH
LBS
DekaBank

Endlich Rasenmähen! Vielleicht mit einem neuen Rasenmäher?

Duhm Motorgeräte • Marie-Curie-Str. 10 • 30966 Hemmingen • Fon (05 11) 760 88 00

Verschiedenes

**Friseurmeisterin kommt ins Haus
- kurzfristig und preiswert -**

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 0160-2 03 72 46



Kundendienst

für alle Elektrohaushaltsgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · ☎ (0 51 09) 23 73 · Bitte Prospekt anfordern!

Heimreparaturen · SAT-Anlagen · Kabelfernsehen · Verkauf · Leasing
Großbildprojektion-Verleih · 8 + 16 mm-Film-Videoüberspielung/Nachbearbeitung
Normumwandlung aller Systeme · Fernseh-Gebrauchtgeräte mit Werkstattgarantie

TV VIDEO HI-FI **lixfeld** Sextrostr. 3 (hinter Hotel Maritim) **808096**
auf dem Hof. Mo-Do 8-17, Fr 8-16

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (0 51 01) 1 24 89



Fösten KG Landmaschinen

Wir verleihen: Hiddestorf
Hochdruckreiniger, Gartenfräsen Hauptstraße 75
und Vertikutierer Telefon 0 51 01 / 1 26 07

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer

ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (0 51 01) 30 79

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 05101/916435
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate, **STIEBEL ELTRON** Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



Fösten KG Landmaschinen

GUTBROD Rasenmäher **SABO** Rasenmäher **KÄRCHER** Reinigungsgeräte
Hiddestorf
Hauptstraße 75
Telefon 0 51 01 / 1 26 07

Verkauf · Reparatur · Service
Suche noch 8 Menschen,
die 8 bis 10 kg abnehmen wollen! ☎ (05 11) 42 22 93

Anzeigenannahme ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

Rasenmäherservice für alle Fabrikate

Schottmann ☎ 05101/916435
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Ein besonderer Schwerpunkt der Mai-Feier wird das Jubiläum des Spielmannszuges sein, der sein 50-jähriges Bestehen feiern wird:

50 Jahre Spielmannszug Hemmingen – ein Anlass zum Feiern!

Am 7. 1. 1956 wurde auf der Generalversammlung unser sehr engagierter Schützenbruder Ernst Kuckuck beauftragt, einen Spielmannszug aufzubauen. Die ersten Spielleute waren der damals 72-jährige Karl Raddetzki, Ernst Kuckuck, Peter Olschner, Peter und Rainer Wiegmann, Manfred Ewald, Wolfgang Wichmann, Godehard Wydra, Rudolf Meißner, Gerhard Ramhorst und Ausbilder Hermann Ewald. Der erste Auftritt 1957 beim Hemminger Schützenfest war auf Anhieb ein großer Erfolg.

Auch heute, 50 Jahre später, ist der Spielmannszug immer noch aktiv, jetzt unter Leitung von Roswitha Rust. Der Spielmannszug besteht zurzeit aus 16 Spielleuten, die alle großen Spaß am Musizieren haben.

Wenn Sie mehr über uns und unsere Vergangenheit erfahren wollen, besuchen sie das große 1. Mai Fest auf dem Gelände des Kulturzentrums Bauhof im alten Dorf, Dorfstraße 53, – Beginn: 11.00 Uhr – dort haben wir eine Ausstellung in Bild und Ton für Sie vorbereitet und werden mit befreundeten Spielmannszügen und Ihnen ein paar fröhliche, unterhaltensreiche Stunden verbringen.

Es wird wieder viele kleine Attraktionen geben, eine Hüpfburg, einen Fahrsimulator, ein kleines Kinderkarussell und ein Glücksrad. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt: von Spanferkel über Grill- bis Bratwurst, von Bier bis Wein, Kaffee und Kuchen. Wir hoffen, daß wir auch noch das 100-jährige Bestehen zusammen feiern werden!

Schön wäre es, wenn wir Ihr Interesse an der Musik im Verein geweckt haben, die Freude, in so einer Gemeinschaft teilzunehmen. Das Musizieren im Spielmannszug ist beitragsfrei und auch die Instrumente werden von der Schützengesellschaft gestellt. Erfahrene Musiker werden Ihnen mit Rat und Tat zur Seite stehen, wo gibt es das noch in der heutigen Zeit?

Es liegt auch an Ihnen, daß eine schöne Tradition für die Zukunft erhalten wird.

Weitere Informationen zur Maifeier der Schützengesellschaft und des Spielmannszuges entnehmen Sie bitte den „Leine Nachrichten“ Ende April.

Frühlingsfest bei den Landstrolchen

Die Krabbelgruppe „Hemminger Landstrolche“ lädt ein:

Wann: Sonntag, den 07. Mai 2006

Um: 10.30 – 12.30 Uhr

Wo: Köllnbrinkweg 48
(Grundschule Hemmingen)



Auf dem Programm steht ...

Dosenwerfen

Dokumentation über die Landstrolche

Essen und Trinken

Kinderschminken

Taschen bemalen

DRK Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese Helfertreffen

Unser nächstes Helfertreffen findet am Montag, dem 8. Mai 2006, um 8.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses wie üblich mit einem vorausgehenden gemeinsamen Frühstück statt.

Endlich Rasenmähen! Vielleicht mit einem neuen Rasenmäher?

Duhm Motorgeräte • Marie-Curie-Str. 10 • 30966 Hemmingen • Fon (05 11) 760 88 00

Förderverein der Grundschule Hemmingen-Westerfeld**Jährliche Mitgliederversammlung am 25. April 2006 um 20 Uhr**

Hiermit laden wir alle Interessierten herzlich zur öffentlichen Jahres-Mitgliederversammlung in die Aula der Grundschule ein. Neben den üblichen Tagesordnungspunkten steht – wie in jedem Jahr – ein ausführlicher Bericht über die Arbeit des Fördervereins auf dem Programm.

Darüber hinaus ist sicherlich genug Raum für anregende Gespräche und Diskussionen.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung
3. Bericht des Vorstands über Aktivitäten im Jahr 2005
4. Bericht des Kassenwartes und der Kassenprüfer
5. Neuwahl der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstands
7. Neuwahl eines Beisitzers/einer Beisitzerin und von zwei Vorstandsmitgliedern, Neuwahl des Vereinsvorsitzenden
8. Anträge
9. Sonstiges

Ich hoffe auf einen spannenden Abend, anregende Diskussionen und – eine volle Aula!

G. Gude (Schriftführer)

HARKENBLECK**Nordic-Walking im SV Harkenbleck**

Am Montag, 24. April 2006 um 18 Uhr startet ein neuer Einführungskurs (10 Übungseinheiten).

Für Vereinsmitglieder ist die Teilnahme gratis, Nicht-Mitglieder zahlen 70,- Euro. Stöcke werden bei Bedarf gegen Gebühr zur Verfügung gestellt.

Die Nordic-Walker, die bereits an einer Einführung teilgenommen haben, laufen immer Donnerstags. Treffpunkt ist um 18 Uhr vor der Mehrzweckhalle.

Weitere Informationen und Anmeldung bei den ausgebildeten DSV-Nordic-Walking-Trainerinnen Walburga Immisch Telefon (05101) 48 53 oder Katrin Hofmann Telefon (05101) 28 91.

HIDDESTORF/OHLENDORF**TSC'95 Hiddestorf e. V.****Kindertanz**

Sternchen 1 und 2 (3 bis 5 Jahre)	dienstags	16.30 – 17.30 Uhr
!!! noch 2 Plätze frei!!!		
Sternchen 3 (5 bis 7 Jahre)	donnerstags	15.30 – 16.30 Uhr
Sternchen 4 (7 bis 9 Jahre)	donnerstags	16.30 – 17.30 Uhr

Orientalischer Tanz

Anfänger (Erw.) !!! noch 2 Plätze frei!!!	dienstags	19.30 – 21.00 Uhr
Gruppe „Al Shadan“ (11 bis 14 Jahre)	mittwochs	16.30 – 18.00 Uhr
Gruppe „Salamatim“ (Erw.)	mittwochs	18.00 – 19.30 Uhr
Gruppe „Al Djaması“ (Erw.)	mittwochs	19.30 – 21.30 Uhr
Gruppe „Al Pashmadaca“ (Erw.)	donnerstags	19.30 – 21.00 Uhr
Anfänger (Jugendliche 11 – 15 Jahre)	donnerstags	17.45 – 19.00 Uhr

Da einige Jugendliche schon in die nächste Gruppe wechseln konnten, sind hier wieder 4 Plätze frei.

Anmeldungen und Infos bei Heike Behrends, Telefon 0177- 2227973

Hip Hop Dance

Jugendliche (ab 14 Jahren) dienstags 18.00 – 19.00 Uhr
!!!!!!! Neuer Kurs für Jugendliche ab 10 Jahren auf Anfrage !!!!!!!

Anmeldungen und Infos bei Marleen Mauch, Telefon 0179- 4 56 11 49

Infos über den Verein per E-Mail info@tsc-hiddestorf.de

**Meerheimb & Landefeld
 Rechtsanwälte
 Telefon (05101) 58 97 58**

RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb
 RA Holger Landefeld

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Privates Baurecht
- Arbeitsrecht
- Verkehrsunfallrecht

Gewerbegebiet Arnum:
 Hans-Theismann-Weg 2 • 30966 Hemmingen
 Termine nach Vereinbarung



auch
**Sonderanfertigungen
 von Bänken
 für Restaurants und
 andere Objekte oder
 Bänke und Liegen
 im Bauhausstil**

Raumausstattung + Polsterei

U. Müller • Telefon 0170 / 5 45 21 05 im Haus Möbel Böhme



NÄHMASCHINEN – REPARATUREN
 aller Fabrikate

W. WAITZE ☎ **41 24 85**
 Hemmingen – Westerfeld • Kiewertweg 48 C

Neue Ideen für den Garten? Gartengestaltung, kreativ und günstig,
 von dipl. Landschaftsarchitektin
Dorothea Stahr Tel. 5 90 20 65 oder 0179 / 4 67 96 88

Rosenrot erwacht!

*Neue Mode & neue Modelle
 und wunderschöne Farben.
 Alles was das Herz begehrt
 und verzaubert.*

Rosenrot

Göttinger Landstr. 75 • 30966 Hemmingen ☎ (0511) 7 68 29 99

Praxis für ganzheitliche Heilkunde
*Jedes Jahr Heuschnupfen?
 Lassen Sie sich jetzt behandeln!*
Dr. rer. nat. Bettina Riedel
 – Heilpraktikerin –
 Kapellenweg 4 • Hemmingen • ☎ (0511) 2 34 94 13
 Termine nach Vereinbarung

Biol. Facelifting

www.lea-rosenberger.de
 Telefon (0 51 01) 37 68

WILKENBURG**S.V. Wilkenburg e.V.****Sparte Kinderturnen**S.V. Wilkenburg sucht neue Übungsleiterin

Der S.V. Wilkenburg sucht für seine Sparte Kinderturnen eine neue Übungsleiterin für den Trainingsbetrieb nach den diesjährigen Sommerferien. Die Sparte Kinderturnen im S.V. Wilkenburg besteht derzeit aus zwei Gruppen, die jeweils freitags von 15.30–16.30 Uhr (3–5 Jahre) sowie 16.30–17.30 Uhr (6–8 Jahre) in der Mehrzweckhalle Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, trainieren. Für weitere Informationen stehen der 1. Vorsitzende Klaus-Dieter Saul unter der Rufnummer (0511) 41 22 15 oder die beiden derzeitigen Übungsleiterinnen Gesine Seib (Gruppe 3–5 Jahre) und Christine Schäfer (Gruppe 6–8 Jahre) während der genannten Trainingszeiten gern zur Verfügung.

Sparte FußballAlt-Alt-Liga erreicht Kreispokal-Endspiel

Die Alt-Alt-Liga-Fußballer (Ü 40) des S.V. Wilkenburg haben das Endspiel des diesjährigen Kreispokalwettbewerbs erreicht. Im Halbfinale gewann die Mannschaft um das „Teamchef-Trio“ Bernd Boßdorf, Maximilian von Campe und Norbert Hische auf eigenem Platz gegen den TSV Godshorn mit 1:0 (0:0). Mit seinem „Goldenen Tor“ schoss Guntram Elas seine Mannschaft ins Finale, in dem voraussichtlich am Mittwoch, 24. Mai 2006, der TSV Havelse Gegner der Wilkenburger „Oldies“ sein wird. Austragungsort und Anstoßzeit standen bei Redaktionsschluss noch nicht fest, werden jedoch durch Ankündigung in der Tagespresse rechtzeitig bekannt gegeben.

... A-Jugend kämpft noch darum

Neben den Alt-Alt-Liga-Fußballern rechnet sich auch die A-Jugend des S.V. Wilkenburg noch gute Chancen auf das Erreichen des Kreispokal-finales aus. Immerhin hat die Mannschaft von Trainer Randal Plücker und Co-Trainer Kai Rohrbach nach Siegen gegen den FC Bennigsen (9:4), beim SC Langenhagen II (6:5 nach Elfmeterschießen) und beim TSV Krähenwinkel-Kaltenweide (3:1) das Viertelfinale erreicht und muss dort am morgigen Donnerstag, 20. April 2006, um 18.30 Uhr im Lehrter Stadion am Pflingstanger zum Nachholspiel beim SV Lehrte 06 antreten.

DRK Wilkenburg**Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern**

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre)	mittwochs ab 9.00 Uhr
Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre)	mittwochs ab 10.00 Uhr
Gruppe 3 (ab 2 1/2 bis Kiga)	mittwochs ab 10.45 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung unter Telefon (05101) 50 58

Kindertanz „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (ab 4 Jahre)	mittwochs von 15.00 bis 15.45 Uhr
Ort: DRK-Kindergarten Arnum III, Leinestr.1	
Gruppe 2 (ab 7 Jahre)	montags von 16.30 bis 17.15 Uhr
Gruppe 3 (ab 9 Jahre)	montags von 17.30 bis 18.15 Uhr
Gruppe 4 (ab 6 Jahre)	mittwochs von 15.30 bis 16.15 Uhr
Gruppe 5 (ab 4 Jahre)	mittwochs von 16.30 bis 17.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)

Infos bei Frau Semke unter (0511) 42 90 92 ab 18.00 Uhr

Wirbelsäulengymnastik

Wann: donnerstags ab 17.30 Uhr
Wo: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter Telefon (0511) 42 71 59

Wassergymnastik

Wann: dienstags um 7.45 und um 8.30 Uhr
Wo: Hallenbad Hemmingen

Infos und Anmeldung bei Frau Schmoe unter Telefon (0511) 41 47 53

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf, Menü-Bring-Dienst unter Telefon (0511) 41 64 42


**Freiwillige Feuerwehr Hemmingen
Ortswehr Wilkenburg**

115 Jahre Freiwillige Feuerwehr Wilkenburg

**„DAS FEST 2006“**

– dieses Mal in der Mehrzweckhalle und auf dem Parkplatz des SVW –

FestfolgeSamstag, den 20. Mai 2006

14:00 Uhr	Die Ortsfeuerwehr Wilkenburg stellt sich mit verschiedenen Vorführungen vor
17:00 Uhr	Eintreffen der befreundeten Wehren und Vereine
18:00 Uhr	Kranzniederlegung am Ehrenmal und Festumzug
19:00 Uhr	Kommers
20:30 Uhr	Die Musik spielt zum Tanz
22:30 Uhr	„DAS FEST 2006“ Die Party Teil 1

Sonntag, den 21. Mai 2006

09:00 Uhr	Wecken des Ortes mit dem bekannten Partymobil
10:30 Uhr	Einlass zum Katerfrühstück
11:00 Uhr	Beginn des Katerfrühstücks
12:00 Uhr	Beginn der Katerfrühstücks- Show
14:00 Uhr	Umzug durch Wilkenburg mit dem Partymobil
16:00 Uhr	Wilkenburger Kaffeetafel, Kuchen frei für alle ab 60 Jahre
16:30 Uhr	Live Musik mit Penny + Hotte
19:00 Uhr	„DAS FEST 2006“ Die Party Teil 2

Der Umzug am Samstag geht durch folgende Straßen:

Mehrzweckhalle SVW – Am Damm – Ehrenmal – Kirchstraße – Wilkenburger Straße – Auf dem Sandberg – Birkenkamp – Dicken Riede – Dorfstr. – Mehrzweckhalle SVW

Wir bitten Sie, sich die Karten für die Katerfrühstücksshow rechtzeitig im Vorverkauf zu sichern, da nur eine begrenzte Anzahl vorrätig ist!


**Freiwillige Feuerwehr Hemmingen
Ortswehr Wilkenburg**


An alle
Einwohner Wilkenburgs

Wilkenburg, den 11. April 2006

Spenden für die Freiwillige Feuerwehr Wilkenburg

Liebe Wilkenburgerinnen und Wilkenburger,
am 20. und 21. Mai 2006 ist es wieder so weit, die Feuerwehr Wilkenburg feiert ihr 115 jähriges Bestehen in der Mehrzweckhalle Wilkenburg.

Wie schon vor fünf Jahren bei unserem letzten Fest, wird es auch diesmal keine Festschrift geben, da der Aufwand sowie die Kosten in keinem Verhältnis zum Erlös stehen!

Darum bitten wir auch in diesem Jahr wieder nicht nur die Geschäftsleute, sondern auch die Wilkenburger Bürgerinnen und Bürger, uns mit einer Spende zu unterstützen, damit „DAS FEST 2006“ ein toller Erfolg werden kann.

Jeder Sponsor wird namentlich an unserer Sponsorentafel vor der Mehrzweckhalle aufgeführt. Durch Ansagen bei allen Veranstaltungen des Festes bedanken wir uns nochmals persönlich bei allen Sponsoren.

Wir hoffen auch Sie zu dem Kreis unserer Sponsoren zählen zu können und würden uns sehr freuen, wenn Sie uns Ihre Spende auf unser unten genanntes Konto überweisen würden.

Auf „DAS FEST 2006“ freut sich mit Ihnen Ihre Freiwillige Feuerwehr Wilkenburg.

Mit freundlichen Grüßen

Rüdiger Ewert
(Ortsbrandmeister)

Achim Kling
(stellv. Ortsbrandmeister)

Freiwillige Feuerwehr Wilkenburg

Sparkasse Hannover, Konto-Nr.: 115 314 080, BLZ: 250 501 80

Endlich Rasenmähen! Vielleicht mit einem neuen Rasenmäher?

Duhm Motorgeräte • Marie-Curie-Str. 10 • 30966 Hemmingen • Fon (0511) 760 88 00

Nicht mit der Tür ins Haus fallen! Türenreparatur + Wartung

Fon (05 11) 420 22 0
Garbe

Fax (05 11) 420 22 44
Gutenbergstraße 2

E-Mail info@adolf-garbe.de
30966 Hemmingen



**ONETOUCH®
Ultra®**
Blutzuckermessen leicht gemacht

Tauschaktion Donnerstag
4. Mai 2006
10-17 Uhr
Blutdruckmessgerät

Tauschen Sie Ihr altes Gerät* gegen das ultra-moderne und zuverlässige OneTouch®Ultra®

- Extra kurze Messzeit von nur 5 Sek.
- Winzige Blutmenge 1 Mikroliter
- Autom. Kontrollmessung für mehr Sicherheit bei jedem Blutzuckertest

Außerdem halten wir für Sie die aktuellsten Broschüren zum Thema Diabetes bereit.

Wir freuen uns auf Sie!

Wir bitten um Voranmeldung.



Landwehr Apotheke Arnum

Göttinger Straße 69
30966 Hemmingen
Fon (051 01) 41 41
Fax (051 01) 56 57

Achtung!
Neue Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8.00 - 18.30 Uhr
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Tanz in den Mai

Sonntag 30. April ab 19 Uhr

Mit der Showband
Mezzo Mix
Eintritt 3,50 €

Jedes Steakgericht
mit Beilagen und Salat
an diesem Abend **9,90 €**

RESTAURANT
CARRÉ
AM ARNUMER SEE

Für Ihre Feierlichkeiten, zum Beispiel Hochzeiten am See & Konfirmationen empfehlen wir uns unter www.appartnemt-hannover.de
Buffet inklusive Getränke
pro Person ab € 39,-

30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum · Osterbruchweg 5
Telefon (051 01) 58 47 25 · Fax (051 01) 58 42 54

Freizeit

Freizeitangebote für Kinder von 2-12 Jahren z.B. im Juni Spielen um und mit dem nassen Element 7,50 €. Außerdem von Mai bis Oktober Fahrradtouren, Tagesausflüge, Basteln und Waldausflüge u.v.m.

Petra Benicke, Dipl.-Sozialpädagogin
Maren Putzer, Kinderanimateurin

Suchen Skatpartner/-in. Bitte anrufen unter ☎ (05 11) 41 40 42

Anzeigenannahme ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

Wohnungen / Häuser (Vermietungen/Verkauf)

Verkauf

Harkenbleck, EFH, ca. 120 m² **KP 199.000 €**
Arnum, 1 Zimmer, 41,55 m² Wfl. **KP 29.000 €**
Laden/Büro 100 m² **KP 64.000 €**

Hiddestorf, Grundstücke, versch. Größen

Alle Objekte *ohne Courtage*

www.Maklerservice-Ebeling.de **Telefon (051 01) 92 50 84**

Wohnen mit viel Platz und Licht in Arnum! REH mit ca. 140/315 m², 5 Zi. inkl. aufwendig ausgebautem gr. DG m. Gauben, 2 Bäder + Gäste-WC, voll unterkell., sofort bezugsf., Garage + Stellpl. am Haus, Bj. 73, KP 219.000,- €, **Querfurt Immobilien** **Telefon (051 11) 866 43 56**

Pattensen / OT Jeinsen : 3-Zimmer-Wohnung, 100 m², Küche, Bad, Balkon, Keller, Garage, Garten, ab sofort zu verm., Kaltmiete 405,- € zuzüglich NK + MS. ☎ (051 01) 49 09

Hiddestorf: 3-Zi.-DGW, 85 m², gute Ausst., EBK, renov., **KP 109.000 €**
Wellings Immobilien ☎ (051 01) 120 11

Ronnenberg/OT Ihme-Roloven: 3-Zimmer-Wohnung, Küche, Bad, EG, 100 m², neu renoviert, sep. Eingang, KM 500,- € inkl. Garage + NK + MS zum 1.6. ☎ (051 09) 39 07 oder 01 72 / 5 18 25 22

Hem.-Westerfeld: Terrassenhaus, ruhige Lage, gt. Verkehrsanbindung, **2-Zi.**, Küche u. Bad/Dusche, 52m², VB 73.000,- € ☎ 01 71 / 5 27 74 22

Hemmingen-Westerfeld: EFH 140 m², Grd 440 m², Wintergarten, BJ 2003 ☎ (05 11) 2 34 96 96

Arnum in Bestlage! 1516 m² Traumgrundstück mit 150 m²-EFH, Vollkeller, Garage, Terrasse, Teich VB 260.000 € ☎ 01 71 / 7 74 95 89

Hemmingen/Hiddestorf, 2-Zimmer-Wohnung, 71 m², Balkon, 1. OG, 385,- Euro zzgl. NK u. MS, frei ab 01.06.2006, ☎ (05 11) 5 24 99 70

Arnum-Bockstr., 4,5-Zi-Whg, 100 m², EG, EBK, Laminat, Fliesen, Süd-Balkon, KM 575,- € + 185,- € NK/MS ☎ (05 11) 9 88 74 35

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Wir suchen dringend für ständige Anfragen und vorgemerkte Kunden: Einfamilienhäuser, Doppelhäuser, Reihenhäuser, Grundstücke, sowie Wohnungen zu vermieten und zu verkaufen.

www.Maklerservice-Ebeling.de **Telefon (051 01) 92 50 84**

Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- € Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de **Telefon (051 01) 91 53 53**

Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Wir suchen EFH und RH in Hemmingen und Umgebung
Wellings Immobilien ☎ (051 01) 120 11

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de · ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (051 1) 88 07 83

Keyboard für Anfänger, Einzelunterricht von privat, direkt in Hemmingen ☎ 01 74 / 1 92 16 45

Mathe-/Physik-Nachhilfe, alle Klassen, auch LK ☎ (05 11) 94 29 87 21

Sind Sie sich sicher? Kostenloser Sicherheitscheck + Lösungsvorschlag

Fon (05 11) 420 22 0
Garbe

Fax (05 11) 420 22 44
Gutenbergstraße 2

E-Mail info@adolf-garbe.de
30966 Hemmingen



Tennis
Squash
Fitness
Rücken-Training
Kindertanz
Sauna
Solarium
Restauration



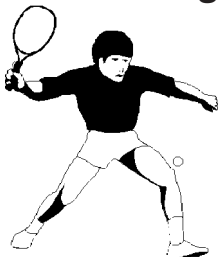
30966 Hemmingen · Weetzener Landstr. 20
Tel. (0511) 411073 · Restauration 4110 09

Klaus Wunder

Bei uns trifft sich im April
Hannovers Tennis-Elite
zur Saisonvorbereitung!

**Kommen auch Sie und trainieren Sie
früher als alle anderen
auf unseren gepflegten Sandplätzen!**

**Keine
Vereinsmitgliedschaft notwendig!**



Montag – Freitag:
8 – 14 Uhr Einzelstunde 10,00 €
14 – 16 Uhr Einzelstunde 12,00 €
16 – 22 Uhr Einzelstunde 15,00 €
Sonnabend, Sonntag und Feiertage:
8 – 22 Uhr Einzelstunde 12,50 €

Die Benutzung der Sauna-Landschaft ist im Preis enthalten!

Lea Rosenberger
Institut für ganzheitliche Kosmetik
Beauty & Wellness · Med. Massagen · Nagelstudio
Geschenkgutscheine bei uns erhältlich
30966 Hemmingen/Ortsteil Harkenbleck · Arnummer Str. 20 a
Telefon (0 51 01) 37 68 · Fax (0 51 01) 56 96 36
www.lea-rosenberger.de · E-mail: info@lea-rosenberger.de

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH
**Immobilienverwaltung
Rund um Hemmingen...**
Wir betreuen, beraten und entlasten Sie
durch professionelle Immobilienverwaltung
Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41-11 99
Verwaltung von Immobilien

**Landgasthaus
Busse**
**Tanz
in den Mai**
mit rustikalem kalten Buffet!
EUR 13,90/Person
(1 Euro geht als Spende an die Jugend-
feuerwehr Hiddestorf/Ohlendorf)
Bitte rechtzeitig reservieren!
An jedem 3. Sonntag
im Monat
Brunch
15,50 EUR/Person
(Kinder ermäßigt)
Am Wochenende
und feiertags
**Kaffee
und
Kuchen**
Familienfeiern
Konfirmationen
Geburtstage
Hochzeiten
Trauerfeiern
Telefon (05101) 855747
Birkenweg 1 · 30966 Hemmingen · OT Hiddestorf
Di - Fr ab 16 Uhr (Küche 17 - 21 Uhr)
Sa + So ab 11 Uhr (Küche 11.30-14 und 17-21 Uhr), Mo Ruhetag

Vorbei, vorbei
der Hase auf der Reise,
zieht wieder seine Kreise
und wir liefern Ihnen frühlingfrische
Preise!
OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG
Telefon 05101-3687
Fax 05101-3687
Mobil 0172.4004997
Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen · Arnum

Wir lassen Sie nicht im Dunkeln stehen! Rolladenreparatur + Wartung



Fon (0511) 420 22 0
Garbe

Fax (0511) 420 22 44
Gutenbergstraße 2

E-Mail info@adolf-garbe.de
30966 Hemmingen